



a new concept in grilling,
discover it!

“A grelha é considerada um método saudável de confecção, uma vez que não requer adição de gordura para confeccionar e apurar o sabor dos alimentos.”

Fonte: Fundação Portuguesa de Cardiologia

Grelhados e grelhadores

A GRESILVA® desde sempre tem conquistado os seus clientes pela Qualidade dos seus Produtos.

Prescindindo de qualquer tipo de carvão, os Grelhadores GRESILVA® conseguem um verdadeiro churrasco, económico, higiénico, saudável não alterando o valor nutritivo dos alimentos.

Os grelhados são uma forma de cozinhar muito prática, higiénica e saudável e, é por isso que os Grelhadores GRESILVA® primam em proporcionar um grelhado bastante saboroso e bom para a saúde. Proporcionar grelhados na brasa sem chama e sem carvão, é o grande objectivo da GRESILVA®.

O Grelhador Horizontal a gás e o Grelhador Vertical eléctrico, permitem um calor 100% natural, que não altera nem a Qualidade nem o paladar dos alimentos, proporciona sim, um grelhado suculento, estaladiço e muito saboroso.

Com a fonte calorífica na lateral permite grelhar sem chama e sem carvão, evitando a formação de benzopirenos.

Os benzopirenos, são substâncias que se formam sempre que uma matéria orgânica, especialmente animal ou vegetal, se carboniza.

« Le gril est considéré comme une méthode de cuisson saine, car il ne nécessite pas l'ajout de graisse pour cuire et affiner le goût des aliments »

Source: Fondation portugaise de cardiologie

Des grillades et des grils

Depuis toujours GRESILVA® a conquis ses clients à travers la Qualité de ses Produits.

Sans utiliser de charbon, les Grils GRESILVA® réussissent une vraie grillade économique, hygiénique, saine sans changer la valeur nutritive des aliments. Les grillades sont une forme très pratique de cuisiner, hygiénique et saine et c'est donc pour cela que les Grils sont reconnus car ils apportent une grillade très savoureuse et bienfaisante à la santé.

Offrir des grillades sur braise sans flamme et sans charbon, tel est le grand objectif de GRESILVA®.

Le gaz dans le Gril Horizontal ainsi que l'électricité dans le Gril Vertical, sont les sources d'alimentation choisies qui, dans ce système, permettent une chaleur 100% naturelle et qui ne change ni la Qualité ni la saveur des aliments mais qui fournit une grillade bien cuite, succulente et très appétissante.

Sa forme de confectionner permet de griller sans flamme et sans charbon, évitant la production de benzopyrènes. Les benzopyrènes sont des substances qui se forment dès qu'une matière organique, spécialement animale ou végétale, carbonise.

“The grid is considered a healthy method of cooking, once it doesn't require the addition of fat to cook and refine the flavors of the food”.

Source: Portuguese Foundation of Cardiology

Grills and grilling

GRESILVA® has consistently won over new clients by the sheer Quality of its products.

GRESILVA® Grills need no charcoal, and produce true, economical, hygienic, healthy grilled food without altering its nutritional value in any way. Grilling is a highly practical, hygienic and healthy way of cooking, and GRESILVA® Grills are foremost in being able to provide tasty and healthy grilled food.

To grill food without using charcoal or flames is Gresilva's aim.

The Horizontal Gas Grill and the Vertical Electrical Grill, provide a 100% natural heat, which alters neither the taste nor the quality of the food. The result is a succulent and appetizing grilled food.

The lateral heat source permits grilling with neither charcoal nor flame, avoiding the production of benzopyrenes, which are formed whenever an organic substance, especially animal or vegetable, is burnt.

“La rejilla es una forma saludable de cocinar, ya que no requiere la adición de grasa para cocinar y refinar el sabor de los alimentos.”

Fuente: Fundación Portuguesa de Cardiología

Los asados y las parrillas

GRESILVA® ha conquistado desde siempre a sus clientes por la Calidad de sus productos.

Las Parrillas GRESILVA® prescinden de cualquier tipo de carbón, y producen uno verdadero asado a la parrilla: barato, higiénico, saludable y sin alterar su valor nutritivo. Asar en parrillas es una manera muy práctica, higiénica y saludable de cocinar, y es por eso que las Parrillas de GRESILVA® son pioneras en proporcionar una comida asada en parrillas sabrosa y saludable. El gran objetivo de GRESILVA® es proporcionar una parrillada sin llama ni carbón.

La Parrilla Horizontal a gas y la Parrilla Vertical eléctrica, permiten un calor 100% natural que no altera el sabor ni la calidad de la comida. El resultado es una succulenta comida asada en parrillas muy apetitosa.

Con la fuente de calor lateral, es posible asar a la parrilla sin llama ni carbón, evitándose la producción de benzopirenos, que se forman siempre que una sustancia orgánica, especialmente de animal o vegetal, se quema.



O GRELHADOR HORIZONTAL

GRESILVA® distingue-se pelo seu sistema **INOVADOR** de grelhagem. Possui na sua parte superior uma grelha disposta na horizontal, onde são colocados os alimentos a grelhar. A um nível inferior ao da grelha e fora da área de grelhagem, estão as fontes distribuidoras de calor, que são queimadores compostos por placas cerâmicas de irradiação. A sua disposição na diagonal, visa projectar o calor necessário à confecção dos alimentos, permitindo assim, a queda livre dos resíduos sem que contactem com a fonte calorífica. Estes queimadores em funcionamento, no seu caudal máximo, proporcionam em escassos segundos uma temperatura de 850° nas placas em irradiação, conseguindo-se o tão desejado brasido sem chama e sem carvão.

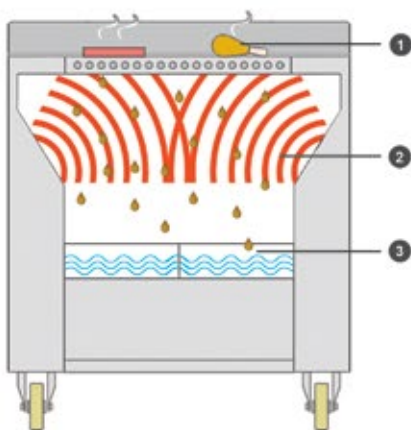
The distinguishing feature of the **GRESILVA® HORIZONTAL GAS GRILL** is its **UNIQUE** grilling system. On the upper part, there is a horizontal grid where the food is placed. The heat sources are positioned at a lower level and outside the cooking area. Heat is supplied by burners made up of ceramic radiation plates, which are arranged diagonally, in such a way as to provide enough heat for cooking, at the same time allowing fat and waste to fall without coming into contact with the heat source. When the burners are working at maximum, the radiation plates reach a temperature of 850° within seconds, thus achieving the much sought-after intense heat without flames or charcoal.

Le GRIL HORIZONTAL

GRESILVA® se distingue grâce à son système **INNOVANT** pour griller. Il possède, à la partie supérieure, une grille disposée à l'horizontale où les aliments à griller sont placés. Les sources distributives de chaleur qui sont des brûleurs composés de plaques céramiques d'irradiation se situent à un niveau inférieur à celui de la grille et hors de la zone où l'on grille. Leur disposition à la diagonale vise projeter la chaleur nécessaire pour cuisiner les aliments, permettant ainsi la chute libre des résidus sans entrer en contact avec la source de chaleur. Lors de leur fonctionnement, les brûleurs, dans leur débit maximal, apportent en peu de secondes une température de 850° dans les plaques en irradiation, en réussissant ainsi le brasier sans flamme tant voulu et sans charbon.

La PARRILLA HORIZONTAL

GRESILVA® se distingue por su sistema **INNOVADOR**. En su parte superior tiene una rejilla colocada en horizontal, donde son colocados los alimentos a asar. En un nivel inferior al de la rejilla y fuera del área del goteo de la grasa se encuentran las fuentes que distribuyen el calor, que son quemadores compuestos por placas cerámicas de irradiación. Su disposición en diagonal tiene como objetivo proyectar el calor necesario para el asado de los alimentos, permitiendo a su vez la caída libre de los residuos sin que los mismos entren en contacto con la fuente de calor. Estos quemadores en funcionamiento y en su máxima potencia, proporcionan en escasos segundos una temperatura de 850° en las placas de irradiación, obteniéndose el tan deseado calor sin llama y sin carbón.



- 1 - Alimentos a grelhar | Food for grilling | Aliments à griller | Alimentos a asar
- 2 - Irradiação de calor | Heat emission | Irradiation de chaleur | Irradiación del calor
- 3 - Queda livre de resíduos e gorduras | Waste and fat falls freely | Chute libre de résidus et de graisses | Caída libre de los residuos y grasas



Grelhador a gás | Gas grill
Gril à gaz | Parrilla de gas



Grelhadores com entrada e saída de água
Grills with water inlet and outlet
Grills avec arrivée et sortie d'eau
Parrillas con entrada y salida de agua



Grelhador rotativo | Rotating grill
Grille rotative | Parrilla rotativa



Sem fumo | Smoke free
Sans fumée | Sin humo



Personalização da cor
Customization of the colour
Personnalisation de la couleur
Personalización de color

ECONÓMICO

- Temperatura regulável;
- Mão-de-obra reduzida, não necessita de assistência permanente por parte do utilizador, porque não faz chama;
- Redução do custo na manutenção da exaustão.

RÁPIDO

- Liga-se e fica pronto a grelhar;
- Brasido constante (sem chama e sem carvão);
- Rápida confecção com elevada Qualidade.

INOVADOR

- Grelha fixa e/ou rotativa;
- Fonte calorífica lateral;
- Irradiação de calor 100% natural
- Os resíduos caem dentro de água sem tocar na fonte calorífica;
- Movimento rotativo eléctrico e/ou manual;
- Dispositivo de segurança do sistema rotativo.

ECOLÓGICO

- Sem carvão;
- Baixo índice de libertação de monóxido de carbono;
- Calor 100% natural;
- Fumo reduzido.

HIGIÉNICO

- Os resíduos não tocam na fonte calorífica, pelo que não há chama e os fumos são reduzidos;
- Permite a confecção de peixe e carne em simultâneo sem mistura de sabores;
- Limpeza diária fácil e rápida que se limita à lavagem das grelhas e das gavetas.

ROBUSTO

- Concebido para uso profissional e industrial está preparado para longos períodos de funcionamento;
- Estrutura interna muito robusta, em inox de 5mm;
- Exterior, grelha e gavetas totalmente em inox de espessura adequada;
- Isolamento em fibrocerâmica.

ECONOMICAL

- Adjustable temperature;
- The equipment does not need constant attention from the user as no flames are produced;
- Reduced cost in kitchen exhaust hoods maintenance.

FAST

- Turn on and you're ready to start grilling;
- Constant heat using neither flame nor charcoal;
- Fast, high-quality cooking.

INNOVATIVE

- Fixed or rotating grill;
- Lateral heat source;
- 100% natural heat emission;
- Waste materials fall into the water without coming into contact with the heat source;
- Electrical or manual rotation
- Safety device fitted to the rotating mechanism.

ECOLOGICAL

- No charcoal;
- Low levels of carbon monoxide given off;
- 100% natural heat;
- Smoke reduced.

HYGIENIC

- Waste materials do not come into contact with the heat source, so there are no flame and the smoke is reduced;
- Fish and meat can be cooked at the same time without mixing the flavours;
- Fast and easy daily cleaning – you just need to wash the grid and the waste trays.

ROBUST

- Designed for prolonged use by professionals;
- Extremely robust internal structure, in 5mm stainless steel;
- Exterior structure, grids and trays in thick stainless steel;
- Ceramic fibre insulation.

ÉCONOMIQUE

- Température réglable;
- Main-d'œuvre réduite dûe à l'absence de flamme, l'opérateur est ainsi disponible lors de la grillade;
- Réduction du coût de l'entretien de la hotte de cuisine.

RAPIDE

- Rapide, il se branche et il est prêt à griller;
- Braise constant (sans flamme ni charbon);
- Grillade rapide avec une excellente qualité.

INNOVANT

- Grille fixe et/ou rotative;
- Source calorifique latérale;
- Irradiation de chaleur 100% naturelle;
- Les résidus tombent directement dans l'eau sans toucher la source calorifique;
- Mouvement rotatif électrique et/ou manuel;
- Avec dispositif de sécurité du système de rotation.

ÉCOLOGIQUE

- Pas de charbon;
- Bas niveau d'émission de monoxyde de carbone;
- Chaleur 100% naturelle;
- Fumée réduite.

HYGIENIQUE

- Permettant la chute libre des résidus sans entrer en contact avec la source de chaleur donc sans flamme et fumées réduites;
- Permet de cuisiner la viande et le poisson en même temps sans mélanger les saveurs, 80 à 90% des graisses extraites restent dans l'eau, ne congestionnant pas les conduites de gaz raccordé;
- Nettoyage quotidien facile et rapide qui se limite au lavage du tiroir récepteur et des grilles.

ROBUSTE

- Conçu pour une utilisation professionnelle et industrielle, il est prêt pour de longues périodes de fonctionnement;
- Structure interne très robuste, en acier inoxydable de 5mm;
- Extérieur, gril et tiroirs entièrement en acier inoxydable avec l'épaisseur appropriée;
- Isolement en fibre céramique.

ECONÓMICA

- Temperatura regulable;
- Mano de obra reducida, proporcionando al operador tiempo libre durante la elaboración;
- Reducción de costos de mantenimiento de escape.

RÁPIDA

- Una vez encendido está listo para asar;
- Calor continuo (sin llama ni carbón);
- Rápida elaboración con alta calidad.

INNOVADORA

- Parrilla fija y/o rotativa;
- Fuente de calor lateral;
- Irradiación de calor 100% natural.
- Los residuos caen directamente sobre el agua, sin entrar en contacto con la fuente calorífica;
- Movimiento rotativo eléctrico y/o manual;
- Dispositivo de seguridad para el sistema rotativo.

ECOLÓGICO

- Sin carbon;
- Bajo nivel de liberación del monóxido de carbono;
- Calor 100% natural;
- Humo reducido.

HIGIÉNICA

- Los residuos no tocan la fuente calorífica, por lo que no hay llama y el humo es mínimo;
- Permite cocinar simultáneamente carne y pescado sin mezclar sabores, porque no hay humo bajo la rejilla;
- Limpieza diaria fácil y rápida, limitándose al lavado de rejillas y cajones.

ROBUSTA

- Concebida para un uso profesional y industrial, está preparada para largos períodos de funcionamiento;
- Estructura interna muy sólida, en acero inox. de 5mm;
- Exterior, rejillas y cajones totalmente en acero inox de espesor adecuado;
- Aislamiento en fibra cerámica.

robata
system

Sem fumo!
Smoke free!
Sans fumée!
¡Sin humo!



Grelhados na brasa sem carvão!

Grilled food without charcoal!

Grillades sur braises sans charbon!

¡Asados sin carbón!



Mod GHPI F2/750



Personalização da cor (especifique o seu número RAL)

Customization of the colour (specify your RAL number)

Personnalisation de la couleur (indiquez votre numéro RAL)

Personalización de color (informe su número RAL)



opcional: suporte com grelhas de apoio, ajustável em altura

optional: support with extra grids, high ajustable

optionnel: support avec grilles extra, réglable en hauteur

opcional: soporte con rejillas extras, ajustable en altura

Sinta o verdadeiro sabor dos alimentos!

Feel the true taste of food!

Ressentez la vrai saveur des aliments!

¡Sienta el verdadero sabor de los alimentos!



Mod GHPI F5/1450

Inventos Patentados e Marca Registrada

Patented inventions and Registered Trademark

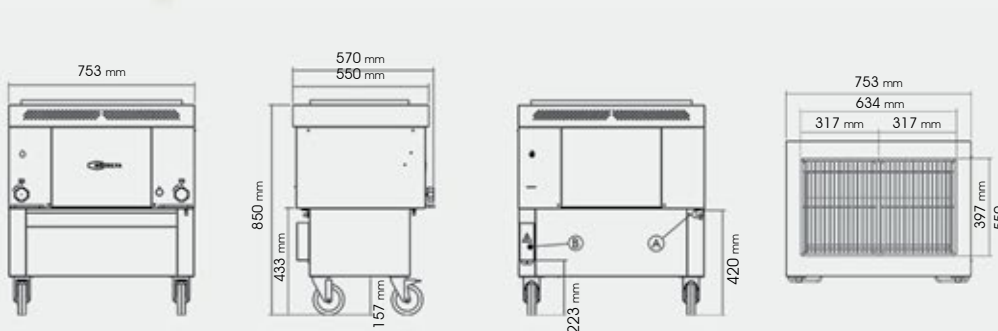
Inventions Brevetées et Marque Déposée

Inventos Patentados y Marca Registrada

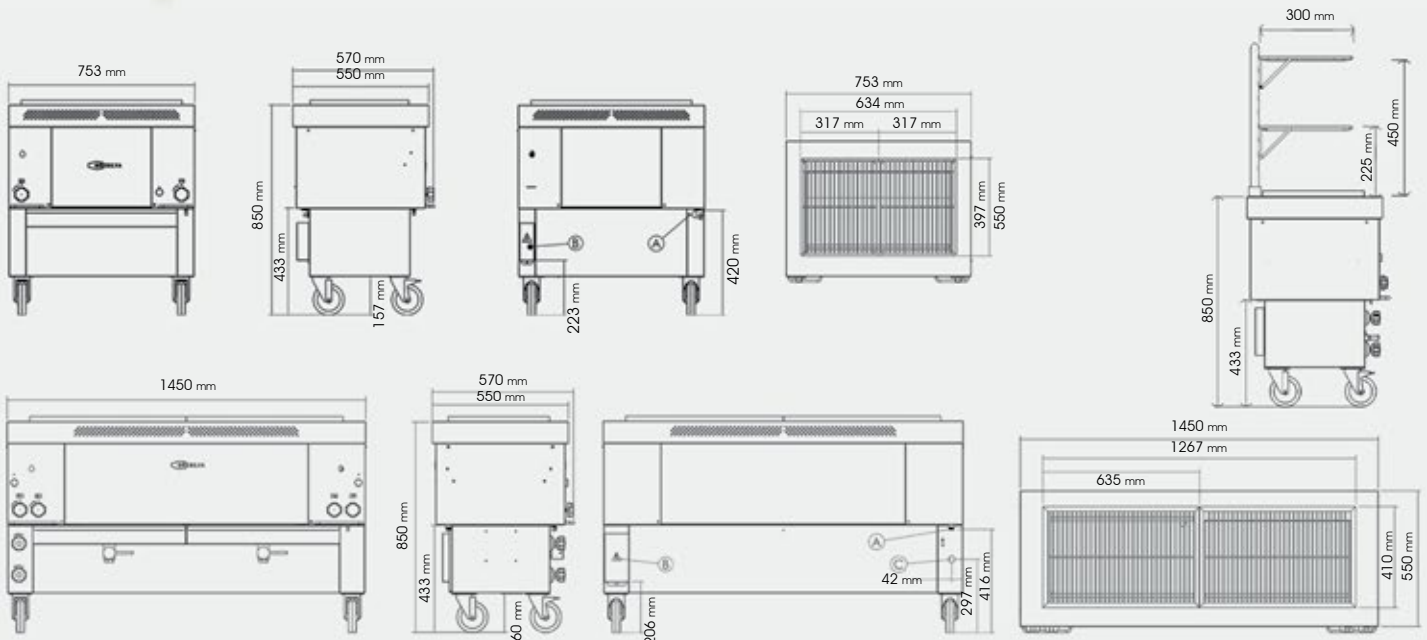
CE 0464

Marcação de Qualidade
Quality Certification
Certification de Qualité
Marcación de Calidad
in/en ES, GB, IE, IT, LU, FR, NL e DE

GHPI F2/750



GHPI F5/1450



Modelo Model Modèle Modelo	Tipo de Gás Type of Gas Type de Gaz Type de Gas	Pressão Pressure Pression Presión	Consumo total Total consumption Consommation totale Consumo total	Caudal térmico Thermal current Débit thermique Caudal térmico	Tipo Type Type Tipo	Categoria Category Catégorie Categoría	Tensão Voltage Tension Tensión	Potência eléctrica Electric power Puissance électrique Potencia eléctrica	Peso Weight Poids Peso	Dimensões (mm) Dimensions (mm) Dimensions (mm) Dimensiones (mm)
GHPI F2/750	BUTANO/BUTANE PROPANO/PROPANE NATURAL/NATUREL	28/30 mbar 37 mbar 20 mbar	1,1 Kg/h 1,1 Kg/h 1,5 m³/h	15 kW	A	II _{2H3+}	230V	0,6 W	101 Kg	753 (L) x 850 (A) x 550 (P)
GHPI F5/1450	BUTANO/BUTANE PROPANO/PROPANE NATURAL/NATUREL	28/30 mbar 37 mbar 20 mbar	2,5 Kg/h 2,5 Kg/h 3,3 m³/h	30,8 kW	A	II _{2H3+}	230V	44 W	205 Kg	1450 (L) x 850 (A) x 550 (P)

A - entrada do gás 1/2" | gas inlet 1/2" | entrée de gaz 1/2" | entrada del gas 1/2" - B - saída do cabo de alimentação | power cord output | sortie du cordon d'alimentation | salida del cable de alimentación
C - entrada de água 3/4" | water inlet 3/4" | arrivée d'eau 3/4" | entrada de agua 3/4" - D - saída das águas residuais 1" | wastewater outlet 1" | sortie des eaux usées 1" | salida de las aguas residuales 1"

Não utiliza carvão nem pedra lávica!

No charcoal! No lava stone!

Fonctionne sans charbon et sans pierre de lave!

¡No es de carbón ni piedra volcánica!



Mod GHPI 2/500



Mod GHPI 2/600



Mod GHPI C2/6



Personalização da cor (especifique o seu número RAL)
Customization of the colour (specify your RAL number)
Personnalisation de la couleur (indiquez votre numéro RAL)
Personalización de color (informe su número RAL)





Marcação de Qualidade
Quality Certification
Certification de Qualité
Marcación de Calidad
in/en ES, GB, IE, IT, LU, FR, NL e DE



Grelhadores com entrada e saída de água
Grills with water inlet and outlet
Grils avec arrivée et sortie d'eau
Parrillas con entrada y salida de agua



Mod GHPI 7/700



Mod GHPI 7/800



**Tecnologia Inovadora, Patenteada,
Amiga do Ambiente e da sua Saúde**

**Innovative, Fully patented, Friendly
to the Environment and your Health**

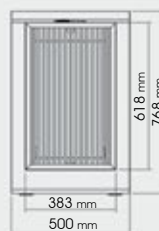
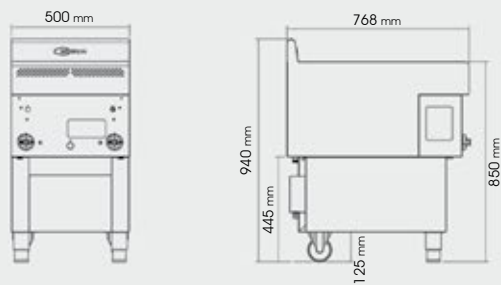
**Technologie Innovante et Brevetée,
Respectueuse de l'Environnement
et de votre Santé**

**Tecnología Innovadora, Patentada,
Respetuosa con el Medio Ambiente
y su salud**

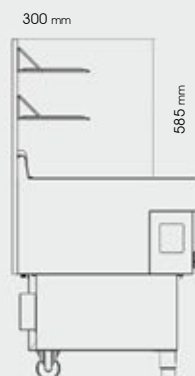
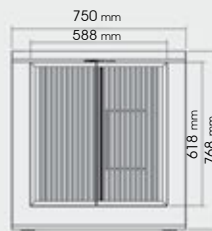
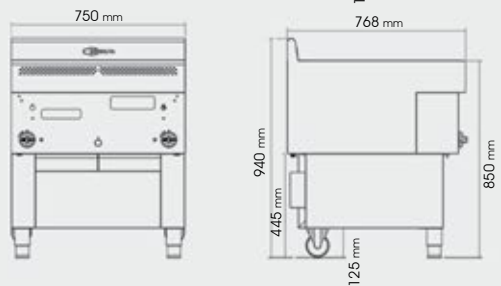


opcional: suporte com grelhas de apoio, ajustável em altura
optional: support with extra grids, high ajustable
optionnel: support avec grilles extra, réglable en hauteur
opcional: soporte con rejillas extras, ajustable en altura

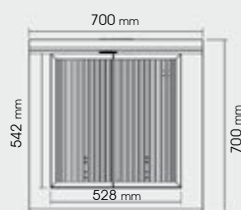
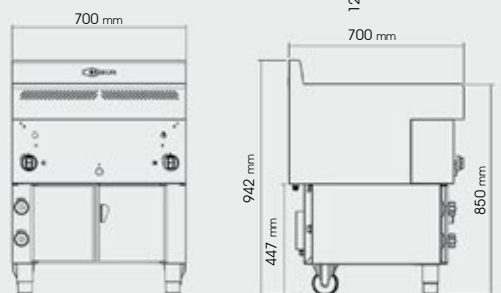
GHPI 2/500



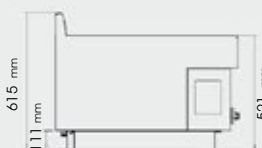
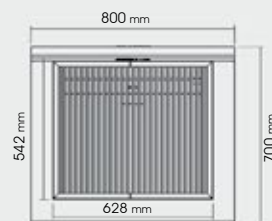
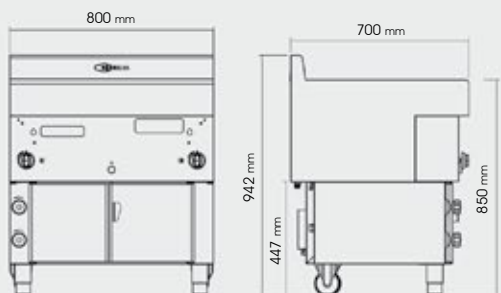
GHPI 2/600



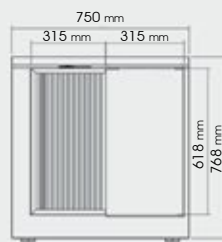
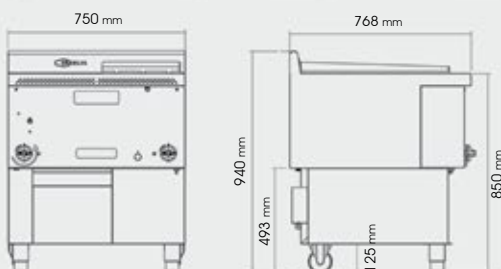
GHPI 7/700



GHPI 7/800



GHPI C2/6



Modelo Model Modèle Modelo	Tipo de Gás Type of Gas Type de Gaz Type de Gas	Pressão Pressure Pression Presión	Consumo total Total consumption Consommation totale Consumo total	Caudal térmico Thermal current Débit thermique Caudal térmico	Tipo Type Type Tipo	Categoria Category Catégorie Categoría	Tensão Voltage Tension Tensión	Potência elétrica Electric power Puissance électrique Potencia eléctrica	Peso Weight Poids Peso	Dimensões (mm) Dimensions (mm) Dimensions (mm) Dimensiones (mm)
GHPI 2/500	BUTANO/BUTANE PROPANO/PROPANE NATURAL/NATUREL	28/30 mbar 37 mbar 20 mbar	1,1 Kg/h 1,1 Kg/h 1,5 m³/h	15,0 kW	A	II _{2H3+}	230V	0,6 W	108 Kg	500 (L) x 850 (A) x 768 (P)
GHPI 2/600	BUTANO/BUTANE PROPANO/PROPANE NATURAL/NATUREL	28/30 mbar 37 mbar 20 mbar	1,9 Kg/h 1,9 Kg/h 2,6 m³/h	24,2 kW	A	II _{2H3+}	230V	0,6 W	140 Kg	750 (L) x 850 (A) x 768 (P)
GHPI 7/700	BUTANO/BUTANE PROPANO/PROPANE NATURAL/NATUREL	28/30 mbar 37 mbar 20 mbar	1,4 Kg/h 1,4 Kg/h 2,1 m³/h	18,6 kW	A	II _{2H3+}	230V	0,6 W	142,5 Kg	700 (L) x 850 (A) x 700 (P)
GHPI 7/800	BUTANO/BUTANE PROPANO/PROPANE NATURAL/NATUREL	28/30 mbar 37 mbar 20 mbar	1,6 Kg/h 1,6 Kg/h 2,3 m³/h	21,0 kW	A	II _{2H3+}	230V	0,6 W	147,5 Kg	800 (L) x 850 (A) x 700 (P)
GHPI C2/6	BUTANO/BUTANE PROPANO/PROPANE NATURAL/NATUREL	28/30 mbar 37 mbar 20 mbar	1,3 Kg/h 1,3 Kg/h 1,8 m³/h	17,0 kW	A	II _{2H3+}	230V	0,6 W	145 Kg	750 (L) x 850 (A) x 768 (P)

A - entrada do gás 1/2" | gas inlet 1/2" | entrée de gaz 1/2" | entrada del gas 1/2" - B - saída do cabo de alimentação | power cord output | sortie du cordon d'alimentation | salida del cable de alimentación
C - entrada de água 3/4" | water inlet 3/4" | arrivée d'eau 3/4" | entrada de agua 3/4" - D - saída das águas residuais 1" | wastewater outlet 1" | sortie des eaux usées 1" | salida de las aguas residuales 1"



Sistema de Rotação na Linha 9

- 3 velocidades na rotação
- Rotação nos dois sentidos
- Pedal com sistema de embraiagem para parar e facilitar o manuseamento das grelhas

Rotation system on Line 9

- 3 speeds
- Rotation in both directions
- Pedal with clutch system to stop and facilitate the handling of grids

Système de Rotation sur la Ligne 9

- 3 vitesses de rotation
- Rotation dans les deux directions
- Pédale d'embrayage qui permet arrêter et faciliter la manipulation des grilles.

Sistema de Rotación en la Línea 9

- 3 velocidades
- Rotación en los dos direcciones
- Pedal con sistema de embrague para parar y facilitar el manejo de las rejillas.



Mod GHPI R2/800 Multifuncional
Multifuncional / Multifonctionnel



Supporte de pé para grelhas
Support for grids
Support pour les grilles
Soporte para rejillas



Mod GHPI R3/850 Rotativo / Rotary
Rotatif / Rotativa

O **GRELHADOR MULTIFUNCIONAL GRESILVA®** permite conjugar a grelha fixa com a grelha rotativa para frango aberto, ou outro elemento rotativo. Este equipamento é facilmente incorporado numa linha de produção alimentar tipo pronto-a-comer, com elevada capacidade produtiva. Este sistema permite servir de forma rápida, económica e saudável um elevado número de refeições num curto espaço de tempo.

The **GRESILVA® MULTIFUNCTIONAL GRILL** can be used with fixed grid and rotating grid for spatchcock chicken, or another rotating element. This equipment is easily incorporated into a ready-meal production line. Its high rate of production means that a lot of healthy meals can be turned out economically in a short space of time.

Le **GRIL MULTIFONCTIONNEL GRESILVA®** permet plusieurs utilisations comme: la grille fixe et grille rotative pour le poulet ouvert ou un autre élément rotative. Cet équipement est facilement incorporé dans une ligne de production alimentaire du type prêt-à-manger, avec une grande capacité productive, ce système permet de servir, d'une forme rapide, économique et saine, plusieurs repas en très peu de temps.

La **PARRILLA MULTIFUNCIÓN GRESILVA®** ofrece la posibilidad de utilizar rejilla fija con rejilla giratoria para pollo abierto, o otro elemento giratorio. Este equipamiento se integra fácilmente en una línea de producción alimentaria dependiendo del tipo comida rápida, con una elevada capacidad productiva. Permite servir de forma rápida, económica y sana un elevado número de comidas en un corto espacio de tiempo.

O **GRELHADOR ROTATIVO GRESILVA® R3**, apesar de não dispor de grelha fixa distingue-se por ser compacto, permitindo ter três grelhas rotativas de frango aberto em simultâneo num espaço reduzido.

The **GRESILVA® ROTATING GRILL R3**, although it has no horizontal grill, it allows three rotating grids for spatchcock chicken at the same time in a small space.

Malgré l'absence de grille horizontale, le **GRIL ROTATIF GRESILVA® R3** permet trois grilles de poulet ouvert qui tournent simultanément dans un petit espace.

La **PARRILLA ROTATIVA GRESILVA® R3**, a pesar de no disponer de rejilla horizontal fija, suporta tres rejillas de pollo abierto al mismo tiempo en uno espacio reducido.

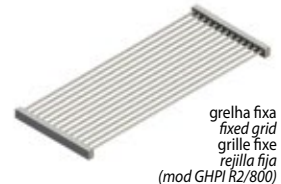
Sem fumo!
Smoke free!
Sans fumée!
¡Sin humo!



Mod GHPI R6/850 Rotativo R6 / Rotary R6
Rotatif R6 / Rotativa R6



Personalização da cor
(especifique o seu número RAL)
Customization of the colour
(specify your RAL number)
Personnalisation de la couleur
(indiquez votre numéro RAL)
Personalización de color
(informe su número RAL)



grelha fixa
fixed grid
grille fixe
rejilla fija
(mod GHPI R2/800)



grelha rotativa
rotating grid
grille rotative
rejilla rotativa



grelha cilíndrica
cylindrical grid
grille cylindrique
rejilla cilíndrica



grelha p/costela
grid for rib
grille pour nervure
rejilla para costilla



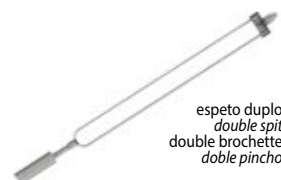
espeto rodízio
meat spit
brochette
pincho



espeto leitão
sucking pork roasting spit
brochette pour cochon de lait
pincho para cochinillo



espeto frango fechado
closed chicken spit
brochette de poulet fermée
pincho de pollo cerrada



espeto duplo
double spit
double brochette
doble pincho

O **GRELHADOR ROTATIVO R6 GRESILVA®** permite num espaço reduzido e, de forma atrativa a confecção de diversos grelhados em modo rotativo, com a utilização de diferentes espetos e grelhas, em simultâneo, combinados entre si e de acordo com a dimensão de cada um. Não dispõe grelha fixa.

The **GRESILVA® ROTATING GRILL R6** allows, in a small space, to grill without smoke. It is distinguished by its compactness, using until six different rotisserie spits at the same time, in various combinations according to the size of each. It has no horizontal fixed grid.

Le **GRIL ROTATIF R6 GRESILVA®** permet, dans un petit espace et de forme attractive, griller sans fumé. Ce model se distingue aussi pour sa capacité à utiliser six différentes brochettes en même temps, toutes combinées entre elles selon la dimension de chacune. Il ne supporte pas la grille horizontale.

La **PARRILLA ROTATIVA R6 GRESILVA®** permite asar sin humo en uno espacio pequeño. Se distingue por ser compacto, suporta hasta seis pinchos al mismo tiempo, todos combinados entre sí de acuerdo con su dimensión. No dispone de rejilla horizontal fija.

Tanque de limpeza de grelhas Linha 9
Grids cleaning tank Line 9
Bassin de lavage des grilles Ligne 9
Tanque para limpieza de rejillas Linea 9



...por um churrasco saudável
...for a healthy barbeque
...pour un barbeque sain
...por una barbacoa sana



Mod GHPI 2/700



Mod GHPI 2/750



Mod GHPI 2/800

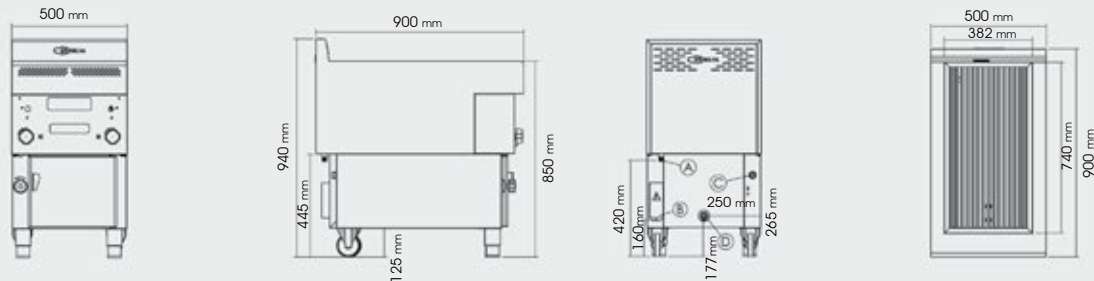


opcional: suporte com grelhas de apoio, ajustável na altura
optional: support with extra grids, high ajustable
optionnel: support avec grilles extra, réglable en hauteur
opcional: soporte con rejillas extras, ajustable en altura

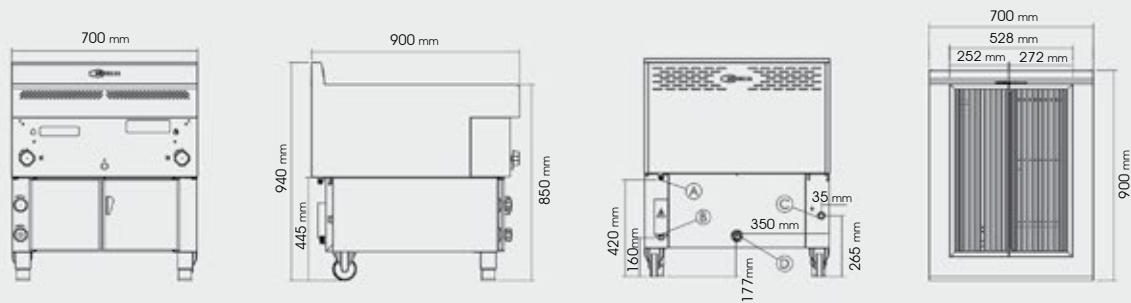
Personalização da cor (especifique o seu número RAL)
Customization of the colour (specify your RAL number)
Personnalisation de la couleur (indiquez votre numéro RAL)
Personalización de color (informe su número RAL)



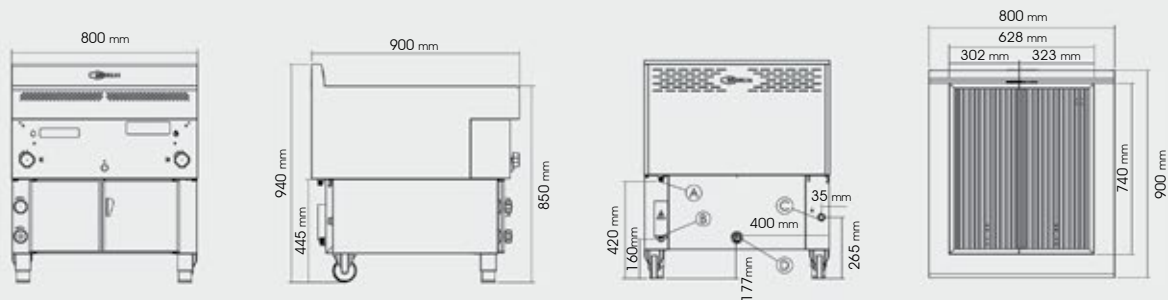
GHPI 2/700



GHPI 2/750



GHPI 2/800



Modelo Model Modèle Modelo	Tipo de Gás Type of Gas Type de Gaz Type de Gas	Pressão Pressure Pression Presión	Consumo total Total consumption Consommation totale Consumo total	Caudal térmico Thermal current Débit thermique Caudal térmico	Tipo Type Type Tipo	Categoria Category Catégorie Categoría	Tensão Voltage Tension Tensión	Potência eléctrica Electric power Puissance électrique Potencia eléctrica	Peso Weight Poids Peso	Dimensões (mm) Dimensions (mm) Dimensions (mm) Dimensiones (mm)
GHPI 2/700	BUTANO/BUTANE PROPANO/PROPANE NATURAL/NATUREL	28/30 mbar 37 mbar 20 mbar	1,4 Kg/h 1,4 Kg/h 2,0 m³/h	18 kW	A	II _{2H3+}	230V	0,6 W	133 Kg	500 (L) x 850 (A) x 900 (P)
GHPI 2/750	BUTANO/BUTANE PROPANO/PROPANE NATURAL/NATUREL	28/30 mbar 37 mbar 20 mbar	1,9 Kg/h 1,9 Kg/h 2,6 m³/h	24,2 kW	A	II _{2H3+}	230V	0,6 W	143 Kg	700 (L) x 850 (A) x 900 (P)
GHPI 2/800	BUTANO/BUTANE PROPANO/PROPANE NATURAL/NATUREL	28/30 mbar 37 mbar 20 mbar	2,1 Kg/h 2,1 Kg/h 2,8 m³/h	26,0 kW	A	II _{2H3+}	230V	0,6 W	165 Kg	800 (L) x 850 (A) x 900 (P)

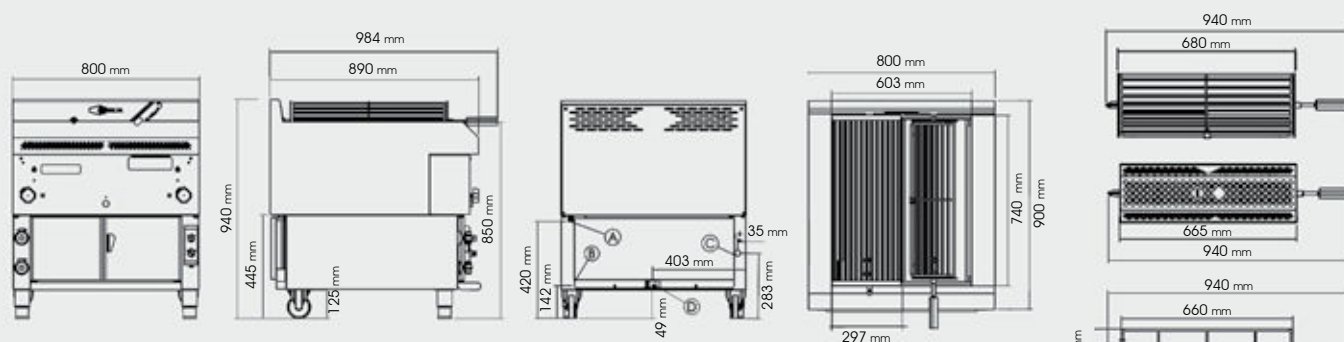
A - entrada do gás 1/2" | gas inlet 1/2" | entrée de gaz 1/2" | entrada del gas 1/2"

B - saída do cabo de alimentação | power cord output | sortie du cordon d'alimentation | salida del cable de alimentación

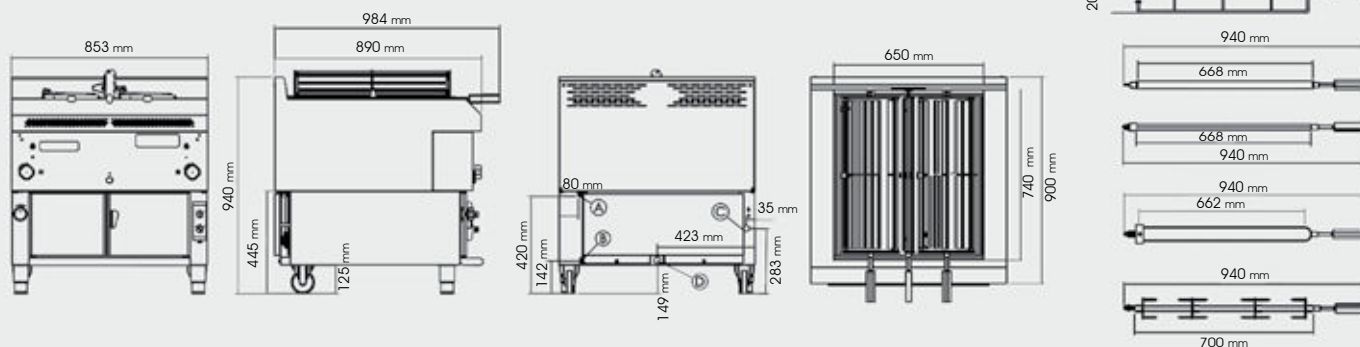
C - entrada de água 3/4" | water inlet 3/4" | arrivée d'eau 3/4" | entrada de agua 3/4"

D - saída das águas residuais 1" | wastewater outlet 1" | sortie des eaux usées 1" | salida de las aguas residuales 1"

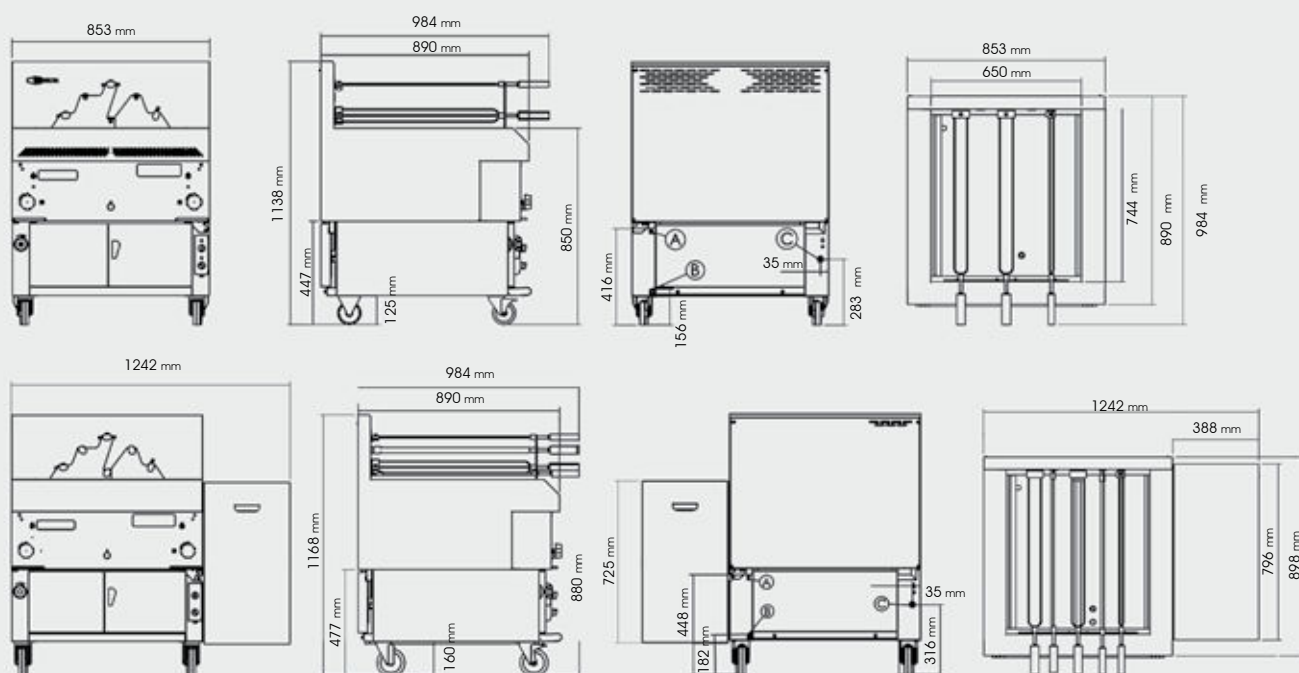
GHPI R2/800



GHPI R3/850



GHPI R6/850



Modelo Model Modèle Modelo	Tipo de Gás Type of Gas Type de Gaz Tipo de Gas	Pressão Pressure Pression Presión	Consumo total Total consumption Consommation totale Consumo total	Caudal térmico Thermal current Débit thermique Caudal térmico	Tipo Type Type Tipo	Categoria Category Catégorie Categoría	Tensão Voltage Tension Tensión	Potência eléctrica Electric power Puissance électrique Potencia eléctrica	Peso Weight Poids Peso	Dimensões (mm) Dimensions (mm) Dimensiones (mm) Dimensiones (mm)
GHPI R2/800	BUTANO/BUTANE PROPANO/PROPANE NATURAL/NATUREL	28/30 mbar 37 mbar 20 mbar	2,1 Kg/h 2,1 Kg/h 2,8 m³/h	26,0 kW	A	II _{2H3+}	230V	103 W	205 Kg	800 (L) x 850 (A) x 890 (P)
GHPI R3/850	BUTANO/BUTANE PROPANO/PROPANE NATURAL/NATUREL	28/30 mbar 37 mbar 20 mbar	2,1 Kg/h 2,1 Kg/h 2,8 m³/h	26,0 kW	A	II _{2H3+}	230V	103 W	205 Kg	853 (L) x 850 (A) x 890 (P)
GHPI R6/850	BUTANO/BUTANE PROPANO/PROPANE NATURAL/NATUREL	28/30 mbar 37 mbar 20 mbar	2,1 Kg/h 2,1 Kg/h 2,8 m³/h	26,0 kW	A	II _{2H3+}	230V	103 W	203 Kg	853 (L) x 850 (A) x 890 (P)

A - entrada do gás 1/2" | gas inlet 1/2" | entrée de gaz 1/2" | entrada del gas 1/2" - B - saída do cabo de alimentação | power cord output | sortie du cordon d'alimentation | salida del cable de alimentación
C - entrada de água 3/4" | water inlet 3/4" | arrivée d'eau 3/4" | entrada de agua 3/4" - D - saída das águas residuais 1" | wastewater outlet 1" | sortie des eaux usées 1" | salida de las aguas residuales 1"



Grelhados na brasa
sem chama
e sem carvão!

Grilled food
without flame
or charcoal!

Grillades sur braises
sans flamme
et sans charbon!

¡Asados sin llama
y sin carbón!



Mod GHPI GR20

GRELHADOR DE RODÍZIO MULTIFUNCIONAL GRESILVA®

Permite a utilização simultânea
de espetos de rodízio e grelha horizontal

- 20 ou 40 entradas de espetos, distribuídos por 3 galerias
- 2 grelhas horizontais, para colocação de carnes fatiadas
- 3 velocidades de rotação
- Rotação nos dois sentidos
- Ligação directa de entrada e saída de água

| RÁPIDO | ECOLÓGICO
| SAUDÁVEL | ECONÓMICO
| HIGIÉNICO | ROBUSTO
| PRÁTICO | SEGURO

GRESILVA® MULTIFUNCTIONAL ROTARY GRILL

Allows for simultaneous use of rotating
skewers and fixed grid

- 20 or 40 skewer sockets, set out in three galleries
- 2 horizontal grids to cook sliced meat
- 3 speeds
- Rotation in both directions
- Direct inlet and outlet water connection

| FAST | ECOLOGICAL
| HEALTHY | ECONOMICAL
| HYGIENIC | ROBUST
| PRACTICAL | SAFE



Marcação de Qualidade
Quality Certification
Certification de Qualité
Marcación de Calidad
in/en ES, GB, IE, IT, LU, FR, NL e DE



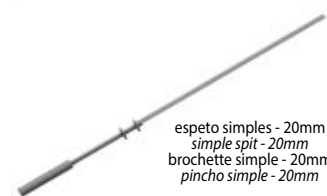
Mod GHPI GR40



grelha / grid
grille / rejilla



espeto triplo
triple spit
triple brochette
triple pincho



espeto simples - 20mm
simple spit - 20mm
brochette simple - 20mm
pincho simple - 20mm



espeto simples fino para coração de frango - 12mm
thin simple spit for chicken heart - 12mm
fine brochette simple pour le coeur de poulet - 12mm
pincho simple fino para el corazón de pollo - 12mm

GRIL DE RODIZIO MULTIFONCTIONNEL GRESILVA®

Permet l'utilisation simultanée
de brochettes de rodizio et grille horizontale

- 20 ou 40 entrées de brochettes, distribuées par 3 galeries
- 2 grilles horizontales, pour la préparation des viandes tranchées
- 3 vitesses de rotation
- Rotation dans les deux directions
- Raccordement direct arrivée et sortie d'eau

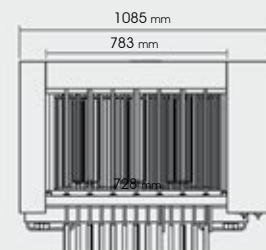
| RAPIDE | ÉCOLOGIQUE
| SAIN | ECONOMIQUE
| HYGIENIQUE | ROBUSTE
| PRATIQUE | SÛR

PARRILLA DE RODIZIO MULTIFUNCIÓN GRESILVA®

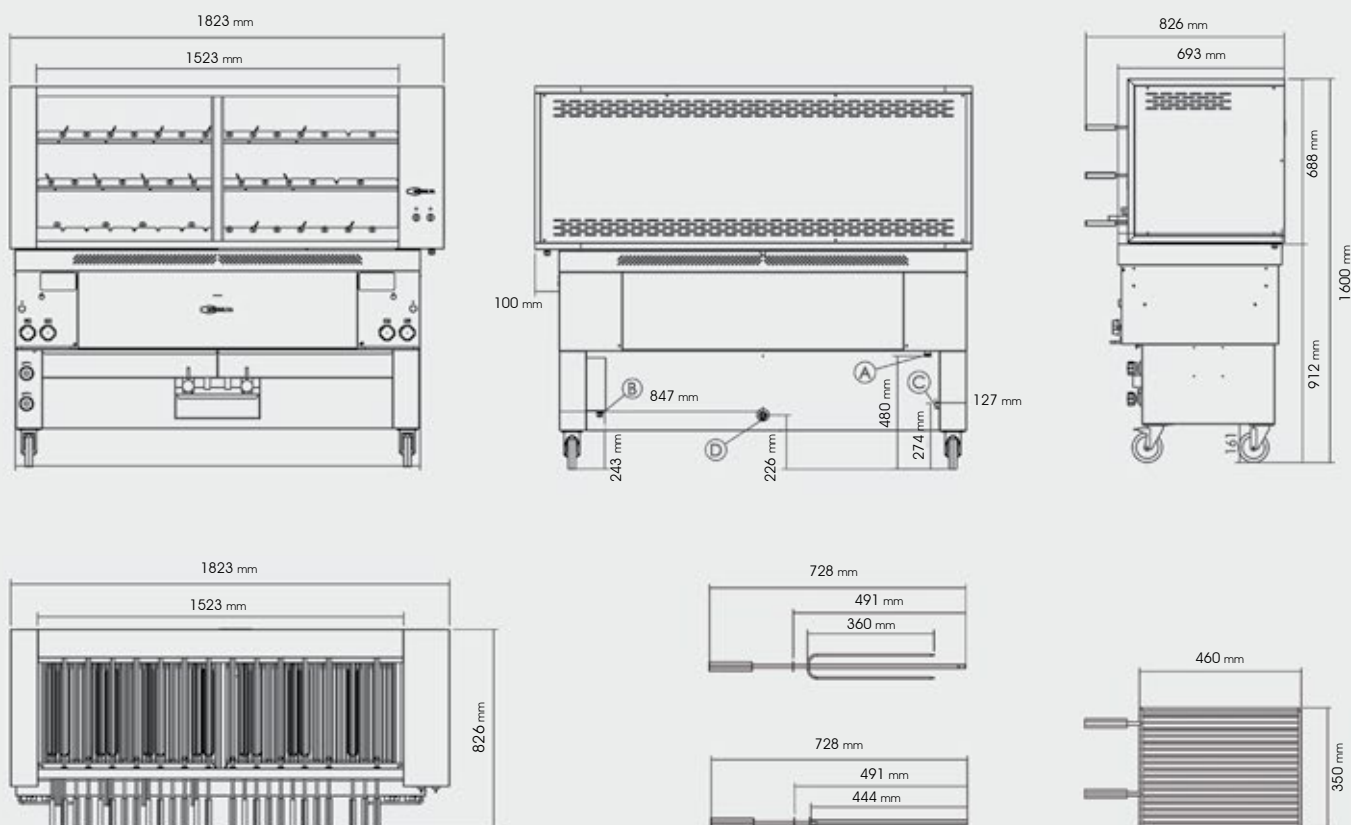
Permite utilizar pinchos de rodizio
y rejilla fija simultáneamente

- 20 o 40 huecos para pinchos, distribuidos en 3 secciones.
- 2 rejillas horizontales.
- 3 velocidades
- Rotación en los dos direcciones
- Conexión directa de entrada y salida de agua

| RÁPIDO | ECOLÓGICO
| SALUDABLE | ECONÓMICO
| HIGIÉNICO | ROBUSTO
| PRÁCTICO | SEGURO



GHPI GR40



A - entrada do gás 1/2" | gas inlet 1/2" | entrée de gaz 1/2" | entrada del gas 1/2" - B - saída do cabo de alimentação | power cord output | sortie du cordon d'alimentation | salida del cable de alimentación
C - entrada de água 3/4" | water inlet 3/4" | arrivée d'eau 3/4" | entrada de agua 3/4" - D - saída das águas residuais 1" | wastewater outlet 1" | sortie des eaux usées 1" | salida de las aguas residuales 1"





*Tecnologia Inovadora, Patenteada,
Amiga do Ambiente e da sua Saúde*

*Innovative, Fully patented, Friendly
to the Environment and your Health*

*Technologie Innovante et Brevetée,
Respectueuse de l'Environnement
et de votre Santé*

*Tecnología Innovadora, Patentada,
Respetuosa con el Medio Ambiente
y su salud*



Mod GHPI 3F/1700
1700 (L) x 912 (A) x 683 (P)



Mod GHPI 4F/1700
1700 (L) x 850 (A) x 833 (P)

MEGA GRELHADOR GRESILVA® GRELHA FIXA

Este grelhador dispõe de uma generosa área de grelhagem, todos os queimadores ligam independentemente, para mais fácil controlo da temperatura.

GRESILVA® MEGA GRILL FIXED GRID

This grill has a generous grilling area, each burner can be lit separately for easier temperature control.

MEGA GRIL GRESILVA® GRILLE FIXE

Ce gril dispose d'une zone de grillade généreuse, tous les brûleurs s'allument indépendamment, pour un contrôle de température plus facile.

MEGA PARRILLA GRESILVA® DE REJILLA FIJA

Esta parrilla dispone de una amplia rejilla fija, todos los quemadores se encienden en separado, para más fácil control de temperatura.

Personalização da cor
(especifique o seu número RAL)

Customization of the colour
(specify your RAL number)

Personnalisation de la couleur
(indiquez votre numéro RAL)

Personalización de color
(informe su número RAL)



Não faz fumo!
Doesn't give off smoke!
Il n'y a pas de fumée!
¡No hace humo!



Marcação de Qualidade
Quality Certification
Certification de Qualité
Marcación de Calidad
in/en ES, GB, IE, IT, LU, FR, NL e DE



Mod GHPI R4/1700



MEGA GRELHADOR ROTATIVO

GRESILVA®

suporta 3 robustos espetos rotativos. Ao centro permite assar um porco ou um vitelo inteiro. Os 3 espetos em simultâneo podem ter diferentes aplicações entre estas, espetadas gigantes ou leitões. Na confeção de grandes peças, como por exemplo o porco, fica **pronto a fatiar em meia hora**.

A maior particularidade deste equipamento é que **NÃO FAZ FUMO**, o que permite ser utilizado em recintos fechados.

GRESILVA® ROTARY MEGA GRILL

can support three robust rotating spits. A whole pig or calf can be roasted in the centre section. The three spits can be used together for giant kebabs or suckling pig. Large items, such as the pig, can be cooked and ready to **slice in half an hour**.

The most important feature of this equipment is that it **DOESN'T GIVE OFF SMOKE** so can be used in enclosed spaces.

MEGA GRIL ROTATIF GRESILVA®

supporte 3 brochettes rotatives robustes. Il est possible de rôti un porc ou un veau entier au centre. Les 3 brochettes en simultanée, peuvent avoir différentes applications entre elles, des brochettes géantes ou des cochons de lait. Dans la préparation des grandes pièces, comme par exemple le porc, il est **prêt à trancher en une demi-heure**.

La plus grande particularité de cet équipement est qu'il **N'Y A PAS DE FUMÉE** ce qui permet son utilisation dans des espaces clos.

MEGA PARRILLA ROTATIVO GRESILVA®

suporta 3 espadas (pinchos rotativos), en el centro, se puede asar un cerdo entero o una ternera entera. Las 3 espadas tienen varias aplicaciones, entre ellas brocheta gigante, lechones/cochinillos. En el caso del cerdo entero o ternera queda **listo para comenzar a servir en 30 minutos**.

La principal característica de este equipo es que **NO HACE HUMO**, por lo que puede utilizarse en interiores.

Inventos Patentados
e Marca Registrada

Patented inventions
and Registered Trademark

Inventions Brevetées
et Marque Déposée

Inventos Patentados
y Marca Registrada



Uma opção inteligente!

The intelligent option!

Un choix intelligent!

¡Una opción inteligente!



Marcação de Qualidade
Quality Certification
Certification de Qualité
Marcación de Calidad
in/en ES, GB, IE, IT, LU, FR, NL e DE



Mod GHPI R4/1700 Multifuncional / Multifonctionnel

O MEGA GRELHADOR MULTIFUNCIONAL

vem proporcionar várias utilizações, que vão permitir a diversidade e a inovação aos profissionais da restauração, dispondo de:

- Um robusto espeto rotativo que pode funcionar a um nível superior ou inferior, que permite assar um porco ou um vitelo inteiro;
- Um espeto grande de rodízio;
- Em simultâneo com o espeto rotativo pode ser colocada uma grelha fixa na horizontal;
- Duas meias grelhas fixas, permitem a utilização de toda a área disponível com grelha horizontal;
- Um suporte rotativo para:
 - 1 ou 2 grelhas duplas para usos variados;
 - 1 ou 2 tómbolas ou 1 tómbola e uma grelha dupla.

A tómbola é utilizada por exemplo para assar batatas.
- Um módulo de rodízio dotado de 17 mini espetos, que pode ser utilizado na totalidade ou pela metade, em simultâneo com a grelha fixa ou outro meio elemento.

O **MEGA GRELHADOR MULTIFUNCIONAL** é a solução ideal para quem precisa de grande capacidade produtiva, diversidade na oferta, e elevada qualidade na confecção, tudo isto com reduzida libertação de fumo e baixo consumo energético.

The MULTIFUNCTION MEGA GRILL,

allows several uses that will offer diversity and innovation to the catering professionals. It is equipped with:

- One robust rotating spit, with which it is possible to work on two different levels, allowing a pig or a whole calf to be grilled;
- One big spit for a rotating grill;
- Rotary spit and a fixed grid, both at the same time;
- Two fixed half grids, which allow all the available horizontal area to be utilized;
- One rotating support for:
 - *One or two double grids for different uses;*
 - *One or two drums or one drum with a double grid.*

The drum is used to roast potatoes for example.
- One rotating spit module with 17 mini-spits, which can be used altogether or half at a time, at the same time as the fixed grid or the other elements.

The **GRESILVA® MULTIFUNCTION MEGA GRILL** is the ideal solution for those who need a high production capacity, flexibility of supply, and high quality cooking, at the same time as reduced smoke and low energy consumption.

1/2 suporte de grelha rotativa
1/2 support for rotating grid
1/2 support de grille tourné
1/2 soporte de la rejilla

suporte de grelha rotativa
support for rotating grid
support de grille tourné
soporte de la rejilla

grelha p/ costela
grid for rib
grille pour nervure
rejilla para costilla

www.gresilva.com

tômbola
drum

meia grelha / half grid
grille demi / media rejilla

grelha dupla
double grid
double grille
double rejilla

campânula / coverage
coverture / campânula

suporte para 2 garrafas de gás
support for two gas bottles
appui à deux bouteilles de gaz
apoyo a dos cilindros de gas

espeto porco
pork roasting spit
brochette pour cochon
pincho para cerdo

espeto rodizio
meat spit
brochette
pincho

meio espeto porco
half pork roasting spit
demi brochette pour cochon
medio pincho para cerdo

meio espeto rodizio
half meat spit
demi tournebroche
media pincho

mini espeto duplo
mini double spit
mini double brochette
mini doble pincho

espeto rodizio
meat spit
brochette
pincho

suporte meio espeto
half spit support
support demi brochette
apoyo media pincho

módulo de rodizio / module rotation
rotation du module / módulo de rotación

suporte frontal de espeto
spit support front
support avant de brochette
apoyo pincho frontal

chapa divisória
dividing plate
plaque diviseur
placa de partición

Le MEGA GRIL MULTIFONCTIONNEL

vient apporter plusieurs utilisations qui vont permettre la diversité et l'innovation aux professionnels de la restauration, disposant de:

- Une robuste brochette rotative qui peut fonctionner à un niveau supérieur ou inférieur et qui permet de rôtir un porc ou un veau entier;
- En simultané avec la brochette rotative une grille fixe peut être placée à l'horizontale;
- Deux demi grilles fixes permettent l'utilisation de toute la zone disponible avec la grille horizontale;
- **Une double grille rotative pour usages variés;**
- **Une grille cylindrique pour pomme de terre ou autres utilisations considérées adéquates;**
- Un module équipé de 17 mini brochettes, qui peut être utilisé en totalité ou à moitié simultanément avec la grille fixe ou d'autres moyens.

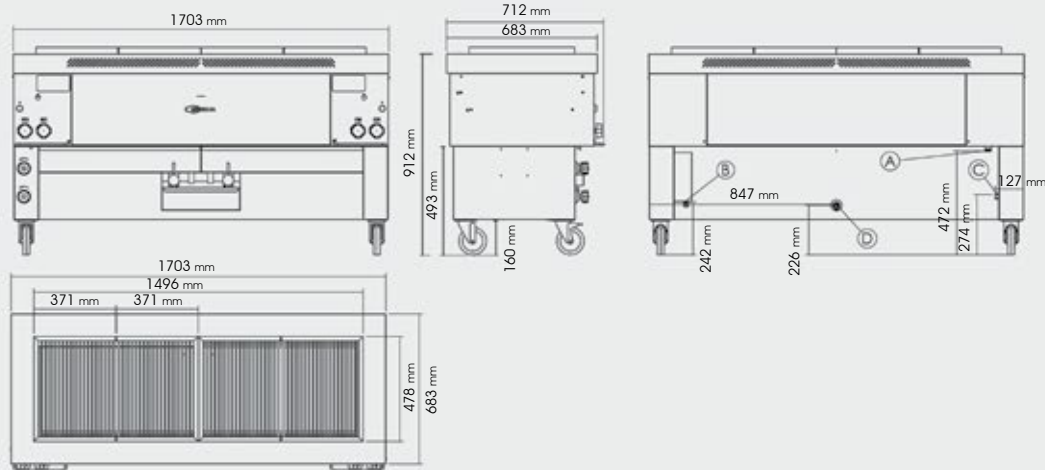
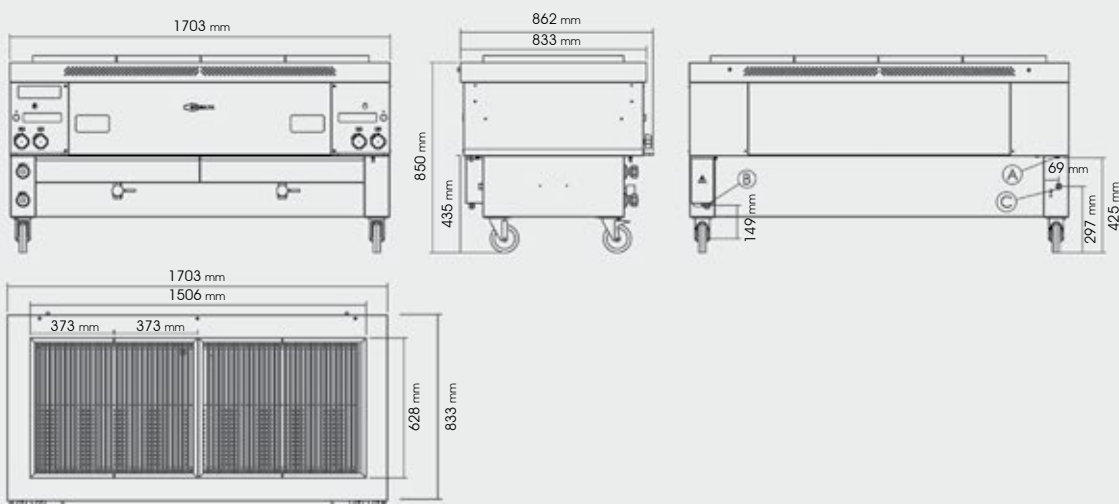
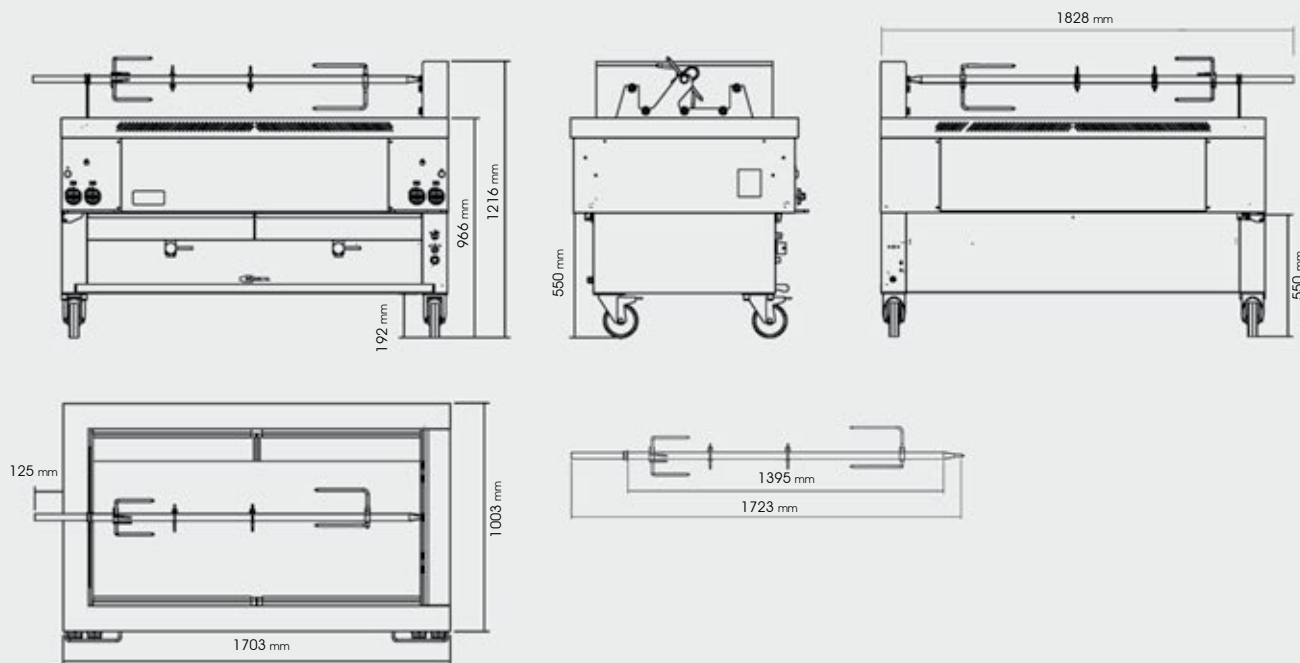
Le **MEGA GRIL MULTIFONCTIONNEL GRESILVA®** est la solution idéale pour ceux qui ont besoin de grande capacité productive, la diversité de l'offre, et une préparation des aliments de haute qualité, avec de la fumée réduite et une faible consommation d'énergie.

La MEGA PARRILLA MULTIFUNCIONAL

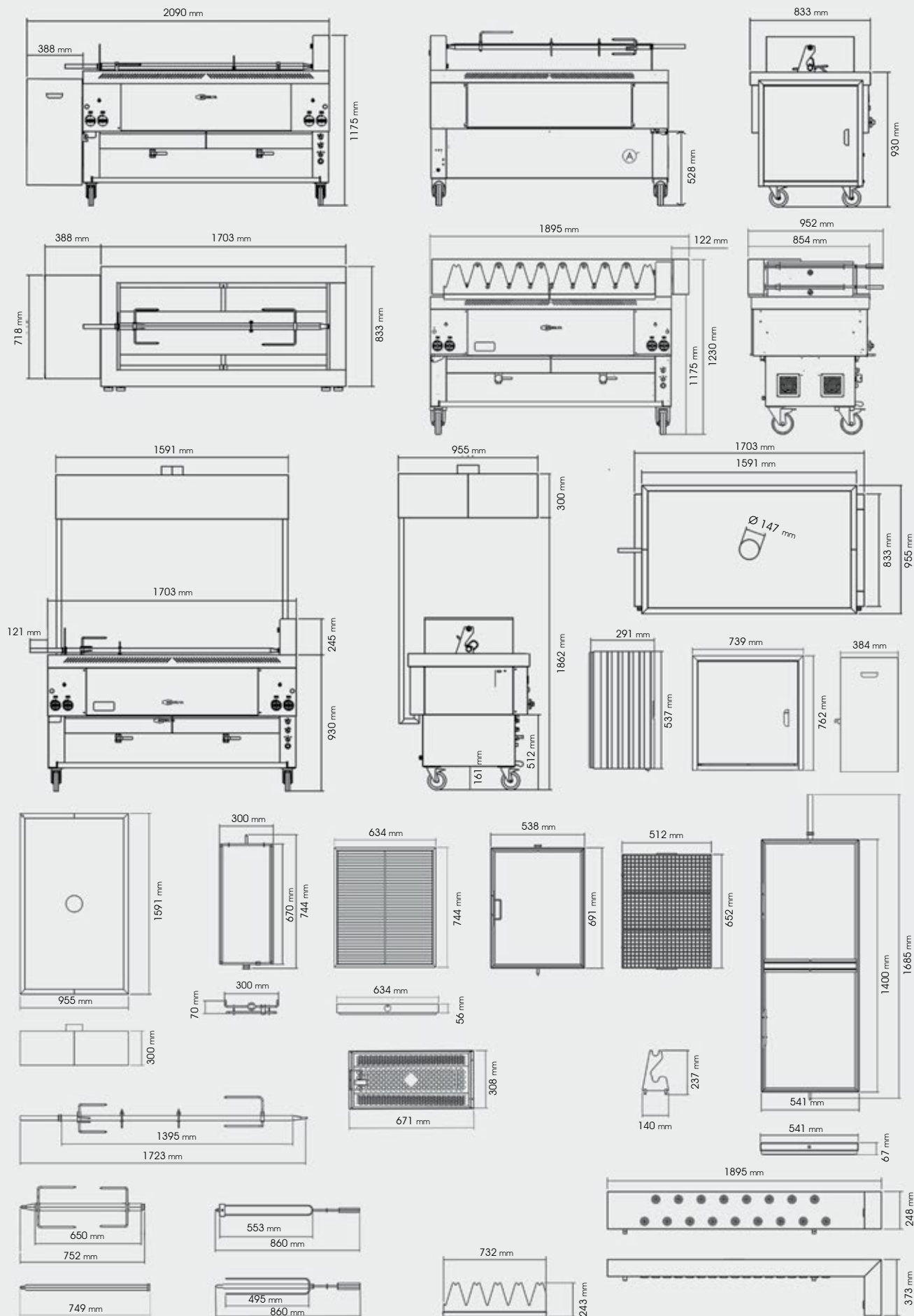
viene proporcionar varias funcionalidades, que van a permitir la diversidad y la innovación a los profesionales de la restauración, disponiendo de:

- Uno robusto pincho rotativo que puede trabajar a un nivel superior o inferior, para asar animales enteros.
- Uno pincho grande de rodizio,
- Al mismo tiempo que lo pincho rotativo puede ponerse la rejilla horizontal fija,
- Dos medias rejillas fijas, permiten la utilización de toda la área disponible con rejilla horizontal fija,
- Uno suporte rotativo para:
 - **una o dos rejillas dobles para usos varios,**
 - **una o dos tómbolas o una tómbola y una rejilla doble. La tómbola puede ser usada para patata por ejemplo.**
- Uno suporte de rodizio dotado de 17 mini pinchos, que puede ser usado en la totalidad o por la mitad, en simultáneo con la rejilla fija o otro medio elemento.

La **MEGA PARRILLA MULTIFUNCIONAL GRESILVA®** es la solución perfecta para los que necesitan de grande capacidad productiva, diversidad en la oferta y elevada calidad en la confección, todo esto con reducida liberación de humos y bajo consumo energético.

GHPI 3F/1700

www.gresilva.com
GHPI 4F/1700

GHPI R4/1700 Rotativo | Rotary | Rotatif


Modelo Model Modèle Modelo	Tipo de Gás Type of Gas Type de Gaz Type de Gas	Pressão Pressure Pression Presión	Consumo total Total consumption Consommation totale Consumo total	Caudal térmico Thermal current Débit thermique Caudal térmico	Tipo Type Type Tipo	Categoria Category Catégorie Categoría	Tensão Voltage Tension Tensión	Potência eléctrica Electric power Puissance électrique Potencia eléctrica	Peso Weight Poids Peso	Dimensões (mm) Dimensions (mm) Dimensions (mm) Dimensiones (mm)
GHPI 3F/1700	BUTANO/BUTANE PROPANO/PROPANE NATURAL/NATUREL	28/30 mbar 37 mbar 20 mbar	3,8 Kg/h 3,8 Kg/h 5,2 m³/h	48,0 kW	A	II 2H3+	230V	44 W	255 Kg	1703 (L) x 912 (A) x 683 (P)
GHPI 4F/1700	BUTANO/BUTANE PROPANO/PROPANE NATURAL/NATUREL	28/30 mbar 37 mbar 20 mbar	3,9 Kg/h 3,9 Kg/h 5,3 m³/h	50,4 kW	A	II 2H3+	230V	44 W	307 Kg	1703 (L) x 850 (A) x 833 (P)
GHPI R4/1700	BUTANO/BUTANE PROPANO/PROPANE NATURAL/NATUREL	28/30 mbar 37 mbar 20 mbar	3,9 Kg/h 3,9 Kg/h 5,3 m³/h	50,4 kW	A	II 2H3+	230V	130 W	320 Kg	1703 (L) x 966 (A) x 1003 (P)
GHPI R4/1700 Multif.	BUTANO/BUTANE PROPANO/PROPANE NATURAL/NATUREL	28/30 mbar 37 mbar 20 mbar	3,9 Kg/h 3,9 Kg/h 5,3 m³/h	50,4 kW	A	II 2H3+	230V	130 W	320 Kg	1703 (L) x 966 (A) x 833 (P)



A - entrada do gás 1/2" | gas inlet 1/2" | entrée de gaz 1/2" | entrada del gas 1/2" - B - saída do cabo de alimentação | power cord output | sortie du cordon d'alimentation | salida del cable de alimentación
C - entrada de água 3/4" | water inlet 3/4" | arrivée d'eau 3/4" | entrada de agua 3/4" - D - saída das águas residuais 1" | wastewater outlet 1" | sortie des eaux usées 1" | salida de las aguas residuales 1"

GARDEN GRILL

Sinta o aroma de um grelhado 100% natural

Enjoy the aroma of 100% natural grilled food

Sentez l'arome d'un barbecue 100% naturel

Sienta el aroma de un asado 100% natural



Mod GHPI B2/2



Marcação de Qualidade
Quality Certification
Certification de Qualité
Marcación de Calidad
in/en ES, GB, IE, IT, LU, FR, NL e DE



Personalização da cor
(especifique o seu número RAL)

Customization of the colour
(specify your RAL number)

Personnalisation de la couleur
(indiquez votre numéro RAL)

Personalización de color
(informe su número RAL)

GARDEN GRILL GRESILVA®

Concebido para exteriores, o **GARDEN GRILL** é a resposta da **GRESILVA®** aos profissionais de cozinha que apostam na confecção ao ar livre, esplanadas, jardins, terraços, etc. O seu conceito inovador e a simplicidade na utilização, atraiu a atenção dos particulares, convertendo-o também, numa solução para uso não profissional, proporcionando churrascos saudáveis na companhia da família ou com amigos.

Redescubra o verdadeiro sabor dos alimentos...

E lembre-se: a saúde é o seu bem mais precioso!

GARDEN GRILL GRESILVA®

Designed for outdoor use, the **GARDEN GRILL** is the **GRESILVA®**'s answer to the Chefs who wants to cook outdoors, on terraces, gardens, etc. Its innovative concept and simplicity in use attracted the attention of individuals, turning it into a great solution for non-professional use, providing healthy barbecues with family or friends.

Rediscover the true taste of food...

And remember: Your health is your most prized possession!



Uma solução verdadeiramente
Saudável e Ecológica

A truly Healthy and Ecological solution

Une solution vraiment Saine et Écologique

Una solución verdaderamente
Saludable y Ecológica



Mod GHPI B2/5



Mod GHPI B2/6

GARDEN GRILL GRESILVA®

Conçu pour un usage extérieur, le **GARDEN GRILL** est la réponse de **GRESILVA®** aux professionnels qui souhaitent cuisiner en plein air, sur des terrasses, dans des jardins, etc. Son concept innovant et sa simplicité d'utilisation ont attiré l'attention des particuliers, le transformant en une solution pour un usage non professionnel, qui permet de faire des barbecues sains en présence de la famille ou des amis.

**Redécouvrez la vraie saveur
des aliments...**

**Et rappelez-vous: la santé est
votre bien le plus précieux!**

GARDEN GRILL GRESILVA®

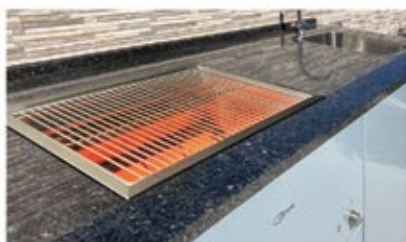
Diseñado para uso en exteriores, **GARDEN GRILL** es la respuesta de **GRESILVA®** a los profesionales de la cocina que invierten en cocina al aire libre, terrazas, jardines, terrazas, etc. Su concepto innovador y simplicidad en el uso, hay atraído la atención de los particulares, convirtiéndolo también en una solución para uso no profesional, confeccionando asados saludables en compañía de familiares o amigos.

**¡Redescubra el verdadero sabor
de los alimentos...**

**y recuerde, la salud es nuestro bien
más preciado!**







0464

Marcação de Qualidade
Quality Certification
Certification de Qualité
Marcación de Calidad
in/en ES, GB, IE, IT, LU, FR, NL e DE



Grelhados todo o ano!
Sem chama e sem carvão!

Grilled food all year round!
No flames or charcoal!

Grillades toute l'année!
Sans flamme et sans charbon!

¡Parrilla de todo el año!
¡Sin llama y sin carbón!



Mod GHPI F2/500



Mod GHPI F2/750



Mod GHPI 2/600



Porque a saúde é o seu bem mais precioso

Os grelhadores **GRESILVA®** garantem um churrasco económico, higiénico e saudável, graças à sua fonte de alimentação – gás – que proporciona um calor 100% natural, sem chama e sem carvão, aliando uma alimentação equilibrada ao prazer de uma boa refeição.

Pela sua saúde coma grelhados na brasa sem chama e sem carvão!

O seu corpo agradece

Because health is your most precious possession

GRESILVA® grills guarantee you economical, hygienic, healthy grilled food, thanks to its heat source – gas – which supplies 100% natural heat, without flames or charcoal, combining a balanced diet with the pleasure of a good meal.

For the save of your own health, eat food that's grilled without flames and without charcoal!

Your body will thank you

Car la santé est votre bien le plus précieux

Les grils **GRESILVA®** garantissent un barbecue économique, hygiénique et sain, grâce à sa source d'alimentation – gaz – qui apporte une chaleur 100% naturelle, sans flamme et sans charbon, en alliant une alimentation équilibrée au plaisir d'un bon repas.

Pour votre santé, mangez des grillades à la braise sans flamme ni charbon!

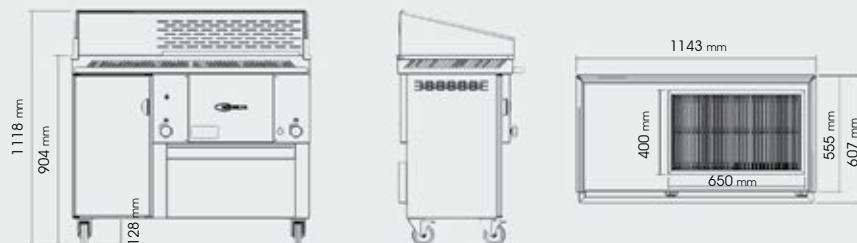
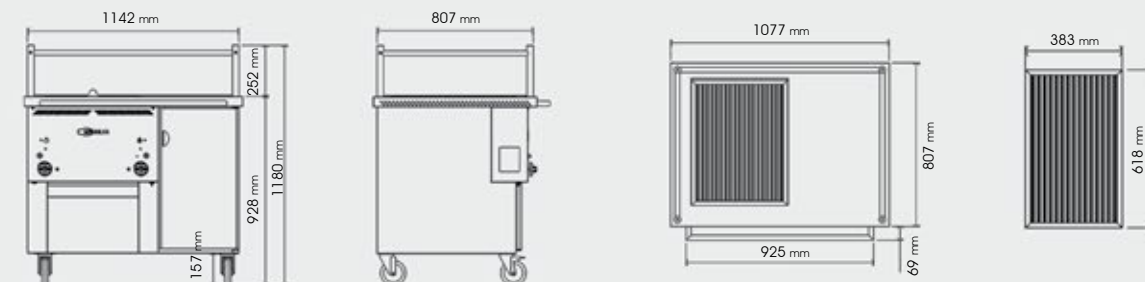
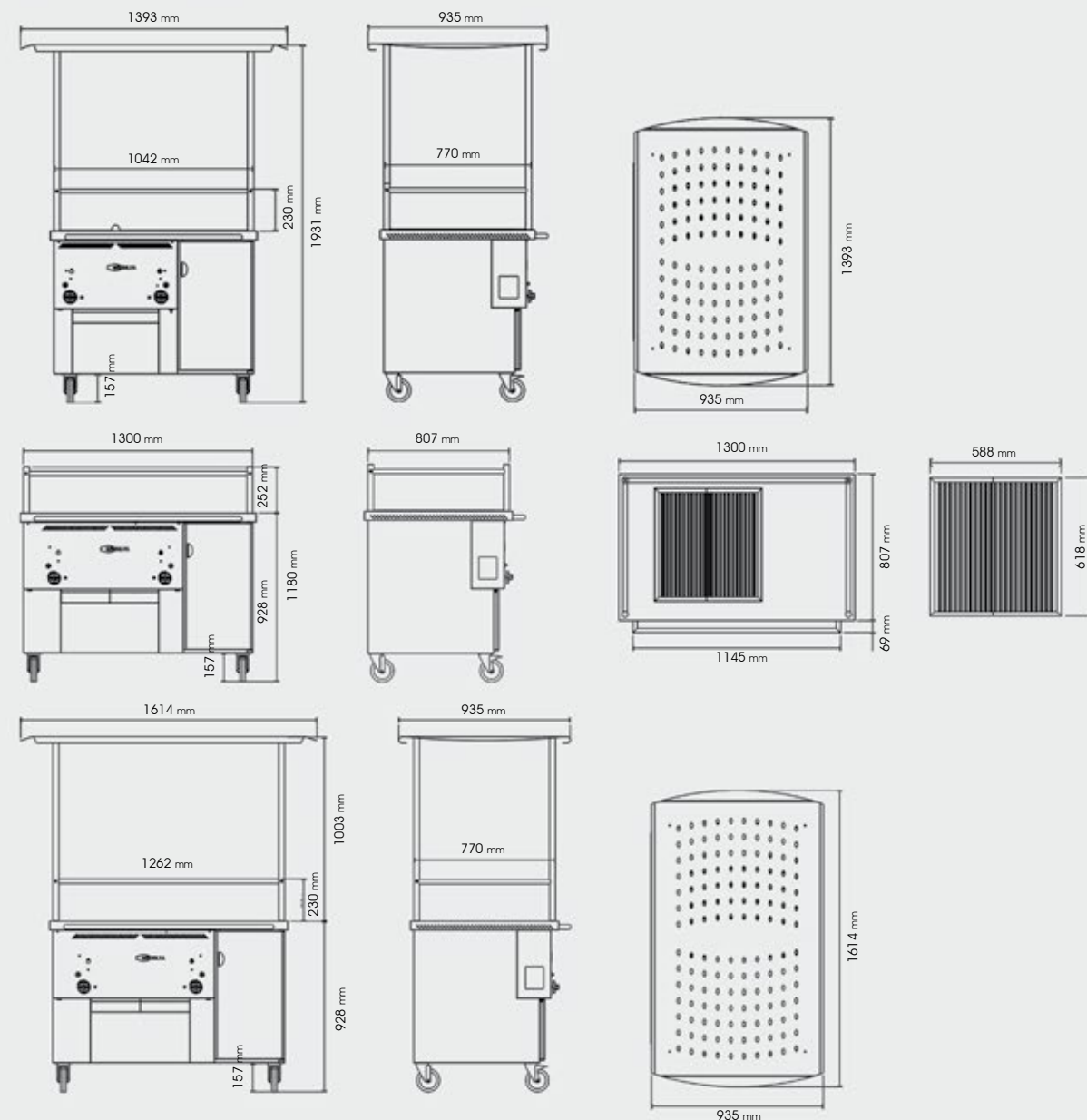
Votre corps vous en remerciera

Porque la salud es su bien más preciado

Económica, higiénica y saludable, la parrilla **GRESILVA®**, gracias a su fuente de energía – de gas – proporciona un calor 100% natural, sin llama y sin carbón, para disfrutar de una comida deliciosa y sana.

¡Por su salud coma asados a la brasa sin llama y sin carbón!

Su cuerpo agradece

GHPI B2/2

GHPI B2/5

GHPI B2/6


Modelo Model Modèle Modelo	Tipo de Gás Type of Gas Type de Gaz Type de Gas	Pressão Pressure Pression Presión	Consumo total Total consumption Consommation totale Consumo total	Caudal térmico Thermal current Débit thermique Caudal térmico	Tipo Type Type Tipo	Categoria Category Catégorie Categoría	Tensão Voltage Tension Tensión	Potência eléctrica Electric power Puissance électrique Potencia eléctrica	Peso Weight Poids Peso	Dimensões (mm) Dimensions (mm) Dimensions (mm) Dimensiones (mm)
GHPI B2/2 PROPANO/PROPANE	BUTANO/BUTANE 37 mbar	28/30 mbar 1,1 Kg/h	1,1 Kg/h	14,4 kW	A	II _{2H3+}	-	-	139 Kg	1143 (L) x 904 (A) x 607 (P)
GHPI B2/5 PROPANO/PROPANE	BUTANO/BUTANE 37 mbar	28/30 mbar 1,1 Kg/h	1,1 Kg/h	14,4 kW	A	II _{2H3+}	-	-	145 Kg	1042 (L) x 1180 (A) x 807 (P)
GHPI B2/6 PROPANO/PROPANE	BUTANO/BUTANE 37 mbar	28/30 mbar 1,9 Kg/h	1,9 Kg/h	24 kW	A	II _{2H3+}	-	-	204 Kg	1300 (L) x 1180 (A) x 807 (P)



Para um verdadeiro frango de churrasco

A real barbecued chicken

Pour un vrai poulet au barbecue

Un verdadero pollo a la parrilla



Mod GV2



Mod GV3



Mod GV4

GRELHADOR VERTICAL GRESILVA®

Os grelhados são uma forma de alimentação muito prática e saudável. A energia eléctrica como fonte de alimentação, permite a irradiação de calor 100% natural, que não altera a qualidade ou o paladar dos alimentos grelhados, mantendo o seu valor nutritivo. Com a fonte calorífica na lateral, o **GRELHADOR VERTICAL GRESILVA®** não permite chama, evitando a formação de benzopirenos, substâncias altamente cancerígenas, que se formam sempre que uma matéria orgânica, especialmente de origem animal ou vegetal, se carboniza.

Embora concebido essencialmente para o frango de churrasco, o **GRELHADOR VERTICAL GRESILVA®**, permite ainda a confecção de outras carnes, como por exemplo a espetada, entrecosto, etc.

Uma forma segura de comer frango

(confecionado a 300°)

GRESILVA® VERTICAL GRILL

Grilling is a practical and healthy way of cooking. And when it is done electrically, you get 100% natural heat emission, which affects neither the quality nor the taste of the grilled food, at the same time preserving its nutritional value.

In the **GRESILVA® VERTICAL GRILL**, the heat source is positioned to one side, so there are no flames, avoiding the production of benzopyrenes. These are highly carcinogenic substances which are formed whenever organic material, especially of animal or vegetable origin, is charred.

Although originally designed for barbecued chicken, the **GRESILVA® VERTICAL GRILL** can also be used for other meats such as kebabs, spare ribs and so on.

A safe way to eat chicken

(roast at 300°)



Für Hervorragende Leistungen - 1981

PREMIADO com medalha de ouro na Exposição Internacional de Nuremberg IENA 81 - Alemanha

Winner of a gold medal at the International Exhibition of Nuremberg IENA 81 - Germany

A REÇU LE PRIX avec une médaille d'or dans l'Exposition Internationale de Nuremberg IENA 81 - Allemagne

PREMIADO con medalla de oro en la Exposición Internacional de Nuremberg IENA 81 - Alemania

Grelhador eléctrico | Electric grill
Gril électrique | Parrilla eléctrica

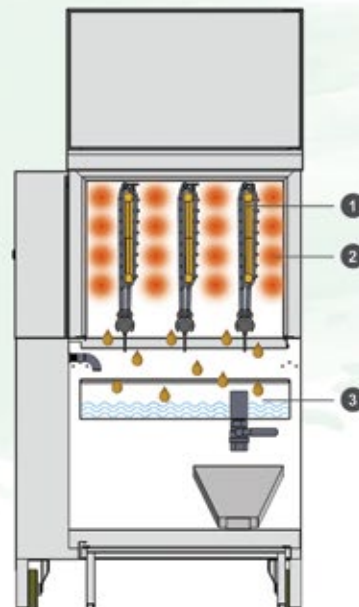


Grelhadores com entrada e saída de água
Grills with water inlet and outlet
Grils avec arrivée et sortie d'eau
Parrillas con entrada y salida de agua



Mod GV5

- 1 - Alimentos a grelhar | Food for grilling
Aliments à griller | Alimentos a asar
- 2 - Irradiação de calor | Heat emission
Irradiation de chaleur | Irradiación del calor
- 3 - Queda livre de resíduos e gorduras
Waste and fat falls freely
Chute libre de résidus et de graisses
Caída libre de los residuos y grasas



GRIL VERTICAL GRESILVA®

Les grillades sont une forme d'alimentation très pratique et saine. L'énergie électrique comme source d'alimentation permet l'irradiation de chaleur 100% naturelle qui ne change en rien la qualité et le goût des aliments grillés tout en gardant leur valeur nutritive. Grâce à la source calorifique à la latérale, le **GRIL VERTICAL GRESILVA®** ne permet pas de flamme, évitant la production de benzopyrènes, substances très cancérigènes, qui se forment à chaque fois qu'une matière organique, surtout d'origine animale ou végétale, carbonise.

Bien qu'il soit essentiellement conçu pour le poulet grillé, le **GRIL VERTICAL GRESILVA®**, permet aussi la préparation d'autres viandes comme par exemple la brochette, l'entrecôte, etc.

Une manière sûre de manger du poulet

(cuisiné à 300°)

PARRILLA VERTICAL GRESILVA®

Las parrilladas son una forma de alimentación muy práctica y saludable. La energía eléctrica, como fuente de alimentación, permite la irradiación del calor 100% natural, no alterando ni la calidad ni el sabor de los alimentos, además de mantener su valor nutritivo. Con la fuente de calor ubicada en la parte lateral, la **PARRILLA VERTICAL GRESILVA®** no produce llama, evitándose la producción de benzopirenos, sustancias altamente cancerígenas que se forman siempre que la materia orgánica, especialmente de origen animal o vegetal, se carboniza.

A pesar de que fue pensada para el pollo, la **PARRILLA VERTICAL GRESILVA®** permite aún la cocción de otro tipo de carnes, como por ejemplo, costillares, pinchos, chuletones, pancetas, chorizos, costillares, etc.

La manera más segura de comer pollo

(confeccionado a 300°)



grelha XS (8 mm)
XS grid (8 mm)
grille XS (8 mm)
rejilla XS (8 mm)



grelha S (19 mm)
grid S (19 mm)
grille S (19 mm)
rejilla S (19 mm)



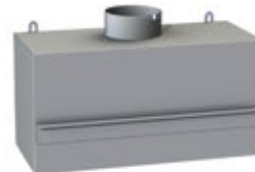
grelha XL (31 mm) *
XL grid (31 mm) *
grille XL (31 mm) *
rejilla XL (31 mm) *



caleira
gutter
gouttière
calera



raspadeira *
scraper *
grattoir *
raspador *



módulo com filtro
module with filter
module avec filtre
módulo con filtro



conduta
conduct
conduite
conduta

*incluído com o grelhador | * included with the grill | * inclus avec le gril | * incluido con la parrilla

ECONÓMICO

- As grelhas possuem ligações independentes;
- Baixo consumo energético (grelhador a funcionar a 100%);
- Mão-de-obra reduzida, disponibiliza operador durante o tempo de confecção;
- Temperatura regulável de 50° a 300°;
- Electroválvula temporizadora de entrada de água;
- Custo reduzido na manutenção de exaustores de cozinha.

RÁPIDO

- Alguns minutos depois de ligado, está pronto a grelhar;
- Brasido constante;
- Rápida confecção, com elevada qualidade;
- Frango de churrasco em 20 minutos.

ECOLÓGICO

- No controle do consumo de água;
- Na extração de fumos;
- Não liberta monóxido de carbono.

INOVADOR

- Grelhas na vertical;
- Fonte calorífica lateral;
- Irradiação de calor 100% natural;
- Os resíduos caem directamente dentro de água sem tocarem na fonte calorífica.

HIGIÉNICO

- Como não há chama, os fumos são reduzidos;
- 80 a 90% das gorduras extraídas ficam dentro de água, não congestionando as condutas de exaustão;
- Limpeza diária fácil e rápida que se limita à lavagem da gaveta recetora e das grelhas, facilitada com o uso do tanque de lavagem
- Expositor condutor de fumos

ROBUSTO

- Estrutura em aço inoxidável AISI 304;
- Isolamento em fibra cerâmica.

ECONOMICAL

- The grids have independent connections;
- Low energy consumption (when the grill is working at 100%);
- Efficient use of labour as the operator is freed up during cooking;
- Temperature adjustable from 50o to 300o;
- Solenoid valve timer on the water inlet;
- Reduced cost in kitchen exhaust hoods maintenance

FAST

- Turn on, and a couple of minutes later, you're ready to start cooking;
- Steady heat;
- Fast high-quality cooking;
- Barbecued chicken in 20 minutes.

ECOLÓGICAL

- In consumption of water;
- In smoke extraction;
- Does not emit carbon monoxide.

INNOVATIVE

- Vertical grids;
- Lateral heat source;
- 100% natural heat emission;
- Waste materials fall directly into the water without touching the heat source.

HYGIENIC

- Little smoke is given off as there are no flames;
- 80 to 90% of the waste fats remain in the water, and do not clog up the ventilation ducts;
- Quick and easy daily cleaning – all that is needed is to wash the waste collection tray and the grill racks, made easier with the use of the washing tank.
- Exhibitor smoke condutor;

ROBUST

- Stainless steel structure AISI 304;
- Ceramic fibre insulation.



Commercial Cooking Appliance
E357247

ECONOMIQUE

- Les grilles possèdent des liaisons indépendantes;
- Basse consommation énergétique (gril fonctionnant à 100%) ;
- Main-d'œuvre réduite, l'opérateur est ainsi disponible pendant le temps de la grillade;
- Température réglable de 50° à 300°;
- Électrovanne temporisée pour l'arrivée d'eau;
- Réduction du coût de l'entretien de la hotte de cuisine.

RAPIDE

- Quelques minutes après être allumé, il est prêt à griller;
- Brasier constant;
- Grillade rapide avec une excellente qualité;
- Poulet grillé en 20 minutes.

ÉCOLOGIQUE

- Dans le contrôle de la consommation d'eau;
- Dans l'extraction des fumées;
- Ne dégage pas de monoxyde de carbone.

INNOVANT

- Grilles à la verticale;
- Source calorifique latérale;
- Irradiation de chaleur 100% naturelle;
- Les résidus tombent directement dans l'eau sans toucher la source calorifique.

HYGIENIQUE

- Comme il n'y a pas de flamme, les fumées sont réduites;
- 80 à 90% des graisses extraites restent dans l'eau, ne congestionnant pas les conduites de fumées;
- Nettoyage quotidien facile et rapide qui se limite au lavage du tiroir récepteur et des grilles, facilitée avec l'utilisation du bassin de lavage;
- Exposant conducteur des fumées;

ROBUSTE

- Structure en acier inoxydable;
- Isolement en fibre céramique.

ECONÓMICO

- Rejillas independientes, facilita la cocción de más o menos cantidad a bajo consumo;
- Bajo consumo energético (cuando la parrilla está funcionando a 100%);
- Mano de obra reducida, lo que deja al operador libre durante el tiempo e cocción;
- Temperatura regulable de 50° a 300°;
- Solenoide temporizada de entrada de agua;
- Reducción de costos de mantenimiento de escape.

RÁPIDO

- Algunos minutos después de haber sido encendida, puede empezar a utilizarse;
- Dispone de calor constante para iniciar la cocción de los alimentos;
- Confección rápida y de gran calidad;
- Pollo asado en 20 minutos.

ECOLÓGICO

- Control del consumo de agua;
- extracción de humos;
- No libera el monóxido de carbono .

INOVADOR

- Rejillas verticales;
- Fuente de calor lateral;
- Irradiación de calor 100% natural;
- Los residuos de la cocción caen directamente en el agua sin contacto con la fuente de calor.

HIGIÉNICO

- Como no hay llama, los humos son reducidos;
- 80% a 90% de las grasas retiradas permanecen dentro del agua, impidiendo el bloqueo de las conductas de salida;
- A diario, se puede hacer una limpieza fácil y rápida que se limita más fácil utilizándose el tanque de lavado;
- Expositor conductor de humos;

ROBUSTO

- Estructura de acero inoxidable;
- Aislamiento en lana pétrea.

Inovação, rapidez e segurança
no corte do frango assado!

Innovative, fast and safe way
to cut roast chicken!

Innovation, rapidité et sécurité
lors de la découpe
du poulet grillé!

¡Innovador, rápido
y seguro en el corte
del pollo asado!

CE 0464

Marcação de Qualidade
Quality Certification
Certification de Qualité
Marcación de Calidad
in/en ES, GB, IE, IT, LU, FR, NL e DE



Mod MC1-580

CORTADORA DE FRANGO ASSADO

Segura

- movimento do cortante é controlado por autômato,
- comando bimanual,
- operado apenas por um único operador,
- Paragem de emergência é acionada sempre que o operador deixa de pressionar um dos botões.

Silenciosa - Concebida com o sistema elétrico, prescindindo da força hidráulica ou pneumática, pelo que o ruído é muito reduzido.

Fácil de utilizar

Rápida - Redução do tempo de corte, o frango é cortado num único movimento.

Fácil de instalar - Requer somente uma tomada monofásica.

Económica - Consome 0,25kW.

Fácil na limpeza - Para limpeza das lâminas de corte basta retirar o cortante, (sem utilização de qualquer ferramenta), lavar na máquina ou lavar com produto de limpeza adequado, e terminar passando por água corrente.

Melhor apresentação do produto final - O corte é efetuado pelas lâminas num único movimento, o frango fica com boa apresentação.

ROAST CHICKEN CUTTER

Safe

- the movement of the cutter is automatically controlled;
- two-handed control unit;
- only a single operator;
- the emergency stop is activated whenever the operator ceases to press one of the buttons.

Silent - Extremely quiet as it uses an electric system without any hydraulic or pneumatic components.

Easy to use

Fast - Reduced cutting time, the chicken is cut in a single movement.

Easy to instal - Requires only a single-phase supply.

Economical - Consumes 0.25kW

Easy to clean - To clean the blades, you just need to remove the cutter (no tools needed), and wash it in the dishwasher or wash with a suitable cleaning product and rinse off under running water.

Well-presented final product - The blades cut in a single movement, so the chicken looks really good.



Inventos Patentados
e Marca Registrada

Patented inventions
and Registered Trademark

Inventions Brevetées
et Marque Déposée

Inventos Patentados
y Marca Registrada



DÉCOUPEUSE DE POULET GRILLÉ

Sûre

- le mouvement de la coupe est contrôlé par un automate
- commande bimanuelle
- opéré par un opérateur uniquement
- l'arrêt d'urgence est actionné dès que l'opérateur arrête d'appuyer sur l'un des boutons

Silencieuse - Conçue avec un système électrique, sans utiliser la force hydraulique, ce qui fait que le bruit est très réduit.

Facile à utiliser

Rapide - Réduction de temps de la découpe, le poulet est découpé en un seul mouvement.

Facile à installer - Il suffit d'une prise de courant monophasé

Économique - Elle consomme 0,25kW

Facile à nettoyer - Pour nettoyer les lames de découpe, il suffit de retirer le coupant (sans l'utilisation d'outils), le laver au lave-vaisselle ou avec un détergent adéquat et, pour terminer, le rincer.

Meilleure présentation du produit final

La découpe est faite par les lames en un seul mouvement, le poulet aura une bonne présentation.

CORTADORA DE POLLO ASADO

Segura:

- Movimiento de corte controlado automáticamente.
- Controlado por 2 manos.
- Manejado por una única persona.
- Paro de emergencia activado siempre que el operador deje de presionar uno de los botones.

Silenciosa - Construida con sistema eléctrico, prescindiendo de la fuerza hidráulica o neumática, con lo que se reduce el ruido.

Fácil de utilizar

Rápida - Reducción del tiempo de corte, el pollo se corta en un solo movimiento.

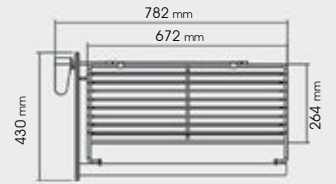
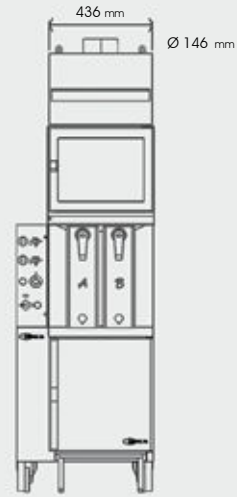
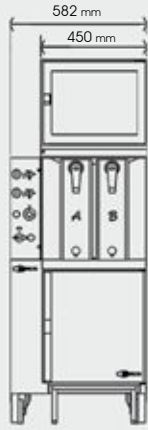
Fácil de instalar - Requiere únicamente una toma monofásica.

Económica - Consumo de 0,25 Kw.

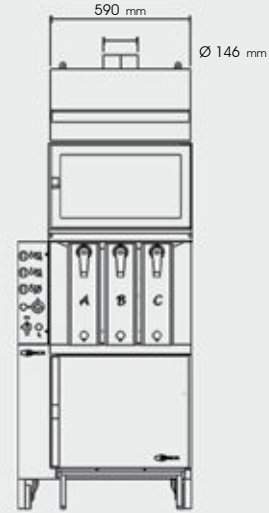
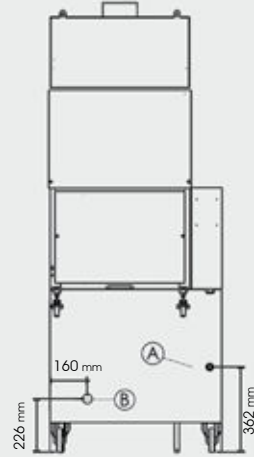
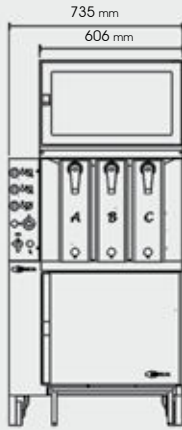
De fácil limpieza - Para la limpieza de las láminas de corte basta retirar el cortante (sin necesidad de utilizar ninguna herramienta), lavar la maquina con un producto de limpieza adecuado y aclarar con agua corriente.

Mejor presentación del producto final - El corte es realizado por láminas en un único movimiento, por lo que el pollo tiene buena presentación.

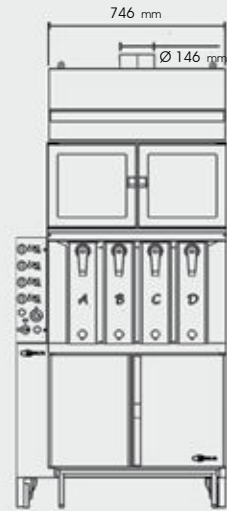
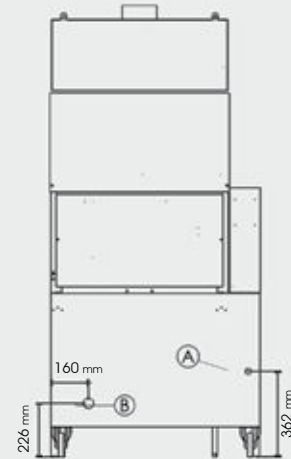
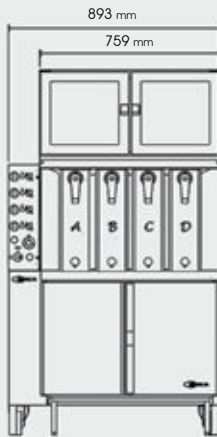
Mod GV2



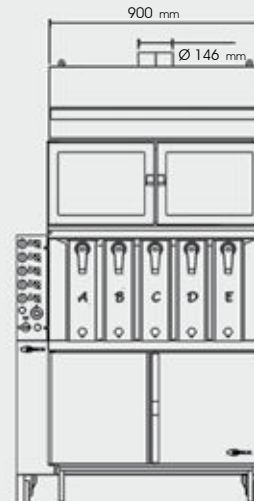
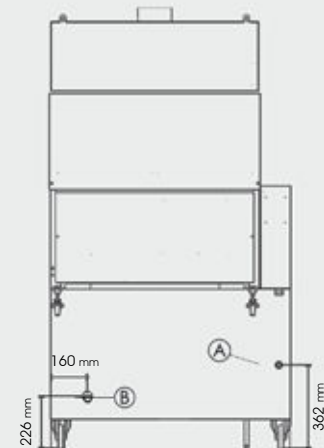
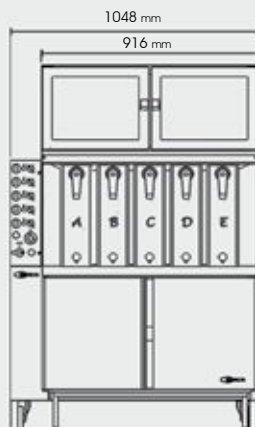
Mod GV3

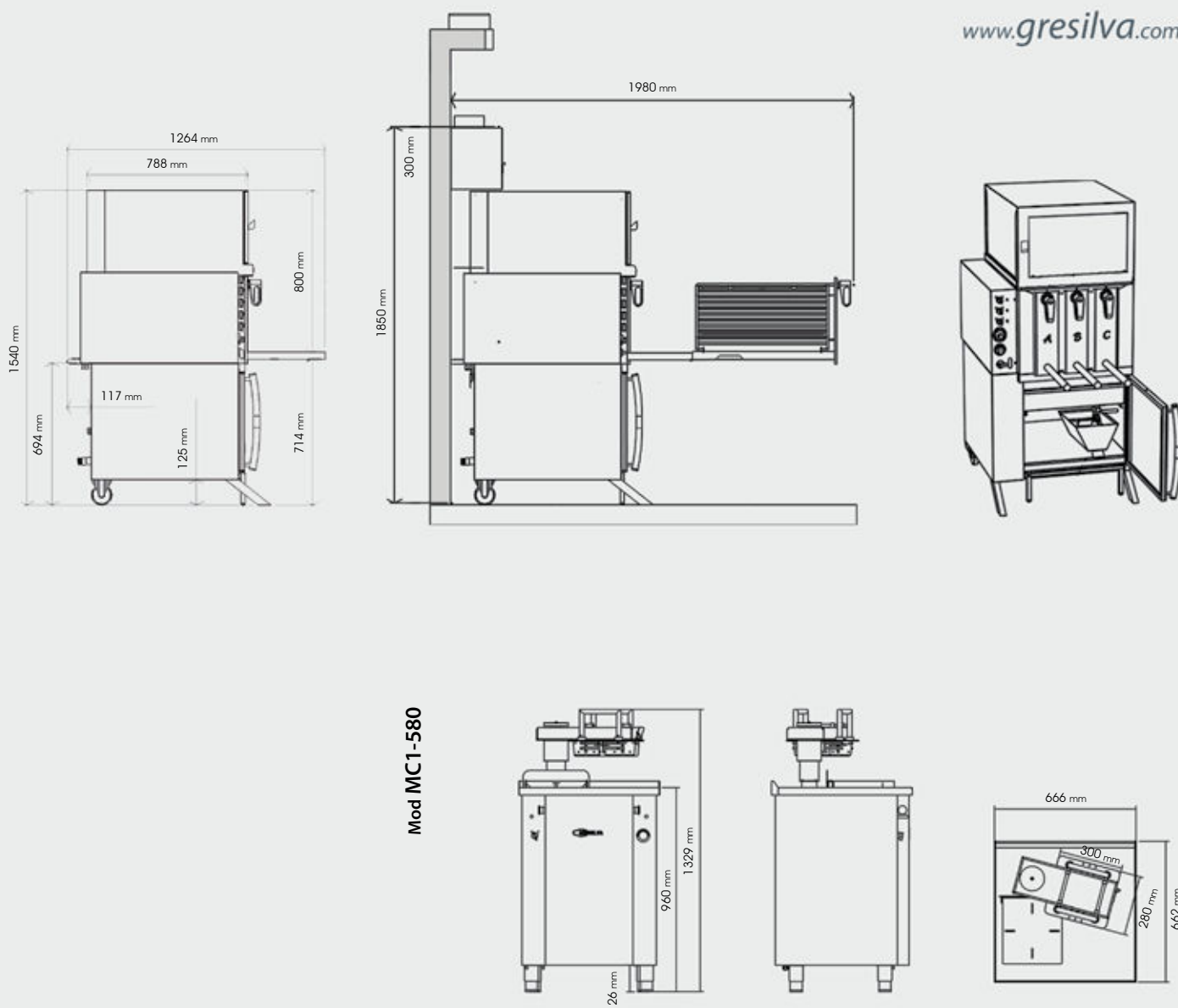


Mod GV4



Mod GV5





Mod MC1-580

Modelo Model Modèle Modelo	N.º de grelhas N.º of grids N.º grilles N.º rejillas	Capacidade 3 frangos Capacity 3 chickens Capacité 3 poulet Capacidad 3 pollos	Potência nominal Rated power Puissance nominale Potencia nominal	Tensão nominal Rated voltage Tensión nominale Tensión nominal	Corrente nominal Rated current Courant nominale Corriente nominal			Peso Weight Poids Peso	Dimensões (mm) Dimensions (mm) Dimensions (mm) Dimensiones (mm)
GV 2	2	6	7,8 kw	400V/3N~ 230V/1N~	L1 11A L1 34A	L2 11A	L3 11A	153 Kg	582 (L) x 1540 (A) x 1264 (P)
GV 3	3	9	10,4 kw	400V/3N~ 230V/1N~	L1 16A L1 45A	L2 16A	L3 11A	179 Kg	735 (L) x 1540 (A) x 1264 (P)
GV 4	4	12	13 kw	400V/3N~ 230V/1N~	L1 22A L1 56A	L2 16A	L3 16A	205 Kg	893 (L) x 1540 (A) x 1264 (P)
GV 5	5	15	15,6 kw	400V/3N~ 230V/1N~	L1 22A L1 67A	L2 22A	L3 22A	230 Kg	1048 (L) x 1540 (A) x 1264 (P)

Cortadora/Roast chicken cutter/Découpeuse de poulet grillé/Cortadora de pollo asado

Modelo Model Modèle Modelo	Tensão Voltage Tensión Tensión	Corrente nominal Rated current Courant nominale Corriente nominal	Potência Rated power Puissance Potencia	Peso Weight Poids Peso	Dimensões (mm) Dimensions (mm) Dimensions (mm) Dimensiones (mm)
MC1-580	230V	1A	0,25 k	129 kg	666 (L) x 1329 (A) x 662 (P)

A - entrada de água 3/4" | water inlet 3/4" | arrivée d'eau 3/4" | entrada de agua 3/4"

B - saída das águas residuais 1" | wastewater outlet 1" | sortie des eaux usées 1" | salida de las aguas residuales 1"

Tanque para limpeza de grelhas

O TANQUE DE LIMPEZA

foi concebido para permitir uma limpeza mais simples e eficaz das grelhas do GRELHADOR VERTICAL GRESILVA®. Com um funcionamento simples, basta encher o tanque com uma mistura de água e um produto adequado e mergulhar as grelhas durante o período de não funcionamento

Grid cleaning tank

The **CLEANING TANK**

is designed to let you clean the grill racks of the GRESILVA® VERTICAL GRILL more simply and effectively. Easy to use, you just have to fill the tank with a mixture of water and a suitable product, and immerse the grill racks whenever they are not being used.

Bassin de lavage des grilles

Le **BASSIN DE LAVAGE**

a été conçu afin de permettre un nettoyage plus simple et efficace des grilles du GRIL VERTICAL GRESILVA®. Avec un fonctionnement simple, il suffit de remplir le bassin avec de l'eau mélangée à un produit adéquat et y plonger les grilles pendant la période de non-fonctionnement.

Tanque para limpieza de rejillas

El **TANQUE de LIMPIEZA**

ha sido concebido de forma que permita una limpieza más sencilla y eficiente de las rejillas de la PARRILLA VERTICAL GRESILVA®. Su funcionamiento es sencillo, basta llenar el tanque con una mezcla de agua y un producto adecuado y sumergir las rejillas durante el periodo en que no estén funcionando.



Mod TV 2



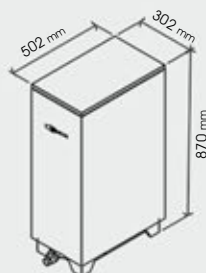
Mod TV 3



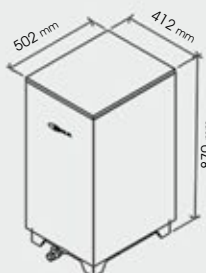
Mod TV 4



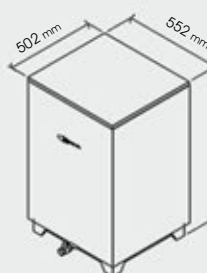
Mod TV 5



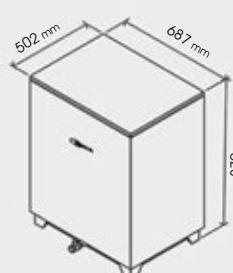
MOD TV2



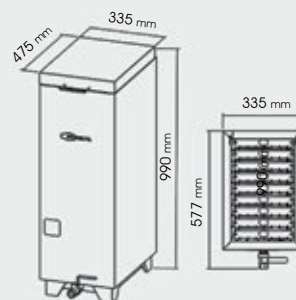
MOD TV3



MOD TV4



MOD TV5



MOD TV9

Modelo Model Modèle Modelo	N.º de grelhas N.º of grids N.º grilles N.º rejillas	Capacidade litros (sem grelhas) Capacity liters (without grids) Capacité litres (sans grilles) Capacidad litros (sin rejillas)	Capacidade litros (com grelhas) Capacity liters (with grids) Capacité litres (avec grilles) Capacidad litros (con rejillas)	Peso Weight Poids Peso	Dimensões (mm) Dimensions (mm) Dimensions (mm) Dimensiones (mm)
TV2	2	113	111	19 kg	302 (L) x 870 (A) x 502 (P)
TV3	3	161	158	22 kg	412 (L) x 870 (A) x 502 (P)
TV4	4	213	209	25 kg	552 (L) x 870 (A) x 502 (P)
TV5	5	265	260	31 kg	687 (L) x 870 (A) x 502 (P)
TV9	9	135	129	26 kg	335 (L) x 990 (A) x 475 (P)

Porta grelhas

Este complemento foi concebido para efectuar o transporte das grelhas entre o grelhador e o tanque de lavagem. Por questão de segurança só pode transportar produtos sólidos. É um acessório de grande utilidade para clientes de grande dimensão. Dispõe de 4 rodízios em inox, os da frente são giratórios e têm travão.

Vertical grids transporter

This accessory is designed to carry the grids from the grill to the wash tank. For safety reasons, only solid products can be carried. It is extremely useful for large-scale businesses. It has four stainless steel castors, the front two of which swivel and are fitted with a brake.

Porte grilles

Ce chariot a été conçu pour effectuer le déplacement des grilles verticales entre la grill et le bassin de lavage. Pour une question de sécurité, on ne peut que transporter des produits solides. C'est un accessoire de grande utilité pour les clients de grande dimension. Il dispose de 4 roues directionnelles avec des freins.

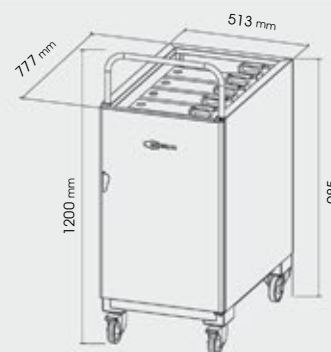
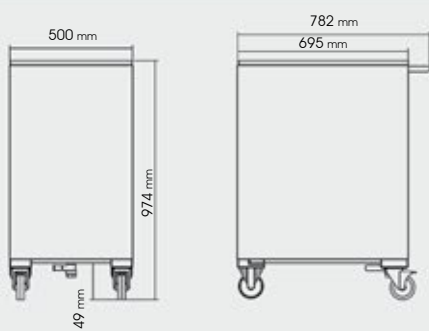
Porta rejillas

Este suplemento está diseñado para el transporte de las rejillas entre la parrilla y el tanque de limpieza. Por razones de seguridad, sólo puede llevar a los sólidos. Se trata de un accesorio de gran beneficio para los clientes de grandes mercados. Dispone de 4 ruedas de acero inoxidable, el frente de que son rotativos de freno.



Porta grelhas com porta
Vertical grids transporter with door

Porte grilles avec porte
Porta rejillas con puerta



N.º de grelhas N.º of grids N.º grilles N.º rejillas	Peso Weight Poids Peso	Dimensões (mm) Dimensions (mm) Dimensions (mm) Dimensiones (mm)
5	31 kg	687 (L) x 870 (A) x 502 (P)



Inovação em
Grelhadores



Tecnologia patenteada, amiga da saúde e do ambiente

Fully patented, health and environmentally-friendly technology

Technologie brevetée, respectueuse de l'environnement et de la santé

Tecnologia patentada, respetuosa con la salud y el medio ambiente



joao@cazenave.pt V15/2021

LISBOA

Rua da Boavista - 2715-851 Almargem do Bispo - Portugal

Tel: +351 219 628 120 · Fax: +351 219 628 129 | Email: gresilva@gresilva.pt



gresilvagrills



gresilva_grills | www.gresilva.com

PORTO

Rua Manuel Assunção Falcão, 192 · Zona Industrial Castelo da Maia - 4475-636 Sta. Maria de Aviosos

Tel: +351 229 829 947/48 · Fax: +351 229 829 949 | Email: gresilvanorte@gresilva.pt



Lisb@20²⁰

PORTUGAL
2020

UNião Europeia
Fundo Europeu
de Desenvolvimento Regional